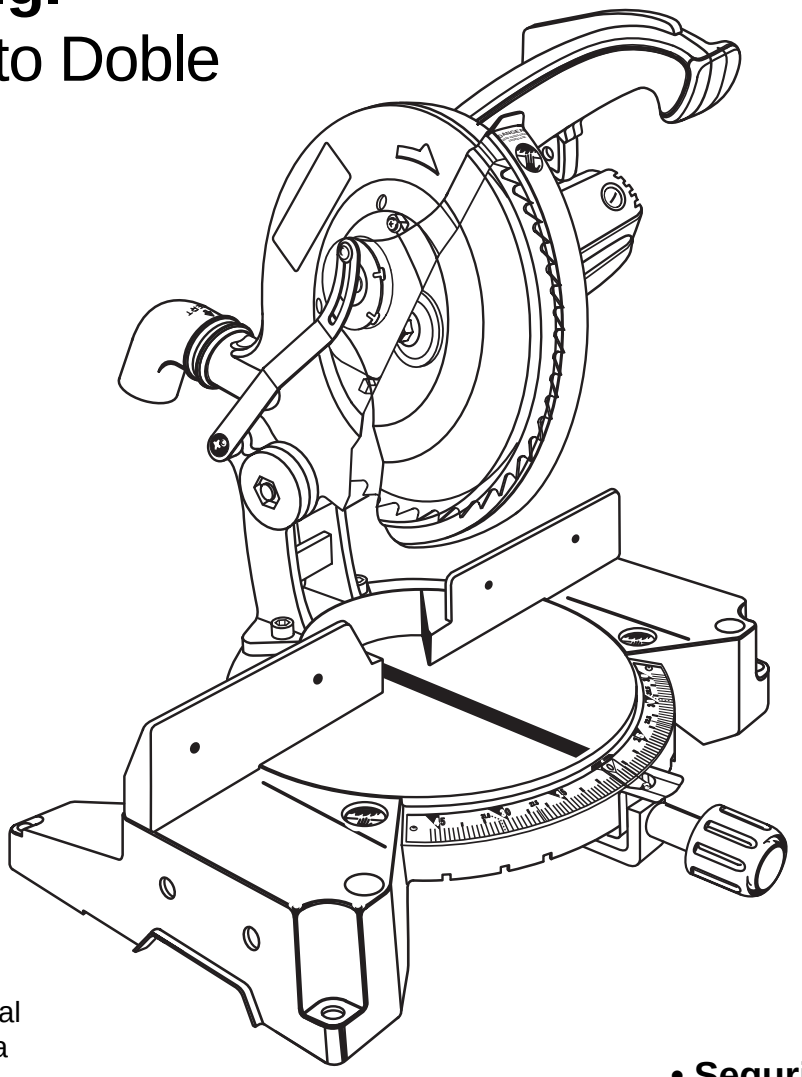
# Manual del Usuario

CRAFTSMAN®

# SIERRA INGLETADORA DE 10 pulg.

Aislamiento Doble

Modelo No.
315.212400



Conserve este manual
para referencia futura

⚠ **ATENCION:** Lea cuidadosamente todas las Reglas de Seguridad y las Instrucciones antes de usar esta herramienta.

- **Seguridad**
- **Características**
- **Ajustes**
- **Funcionamiento**
- **Mantenimiento**
- **Lista de Repuestos**

No. de teléfono de ayuda a los clientes: 1-800-932-3188

Sears, Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL 60179 USA
Visite la página Web de Craftsman: www.sears.com/craftsman

NRTL/C

972000-684
3-01

# TABLA DE MATERIAS


- Tabla de Materias ..... 2
- Garantía e Introducción ..... 2
- Reglas para Funcionamiento Seguro ..... 3-6
- Glosario de Términos Usados en Carpentería ..... 6
- Especificaciones del Producto y Desempaque ..... 7
- Etiquetas ..... 8
- Lista de Piezas Sueltas y Herramientas Necesarias ..... 9
- Características ..... 10-12
- Ajustes ..... 13-17
- Funcionamiento ..... 18-20
- Mantenimiento ..... 21-22
- Vista Esquemática y Lista de Repuestos ..... 24-31
- Pedidos de Repuestos/Servicio ..... 32


# GARANTIA

**GARANTIA COMPLETA DE UN AÑO**

Si esta sierra falla debido a un defecto de material o de fabricación dentro de un año de la fecha de compra, Sears la reparará gratuitamente.

Póngase en contacto con un Centro de Servicio Sears para las reparaciones.

Si esta sierra se usa para propósitos comerciales o de alquiler, esta garantía es válida solamente durante 90 días desde la fecha de compra.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede además tener otros derechos que varían de un estado a otro.

**Sears, Roebuck and Co., Dept. 817 WA, Hoffman Estates, IL 60179**

# INTRODUCCION

Su sierra tiene muchas características que contribuyen a facilitar y hacer más agradable su trabajo. Se ha dado prioridad máxima a la seguridad, rendimiento y dependabilidad en el diseño de esta sierra por lo cual es fácil de mantener y operar.

**ATENCION:** Lea cuidadosamente todo este manual antes de usar su nueva sierra. Preste mucha atención a las Reglas para Funcionamiento Seguro así como a las Advertencias y Avisos. Si usted utiliza su sierra debidamente y solamente para el propósito que ha sido diseñada, usted disfrutará de muchos años de servicio seguro.

⚠ Este símbolo le indica importantes reglas de seguridad. ¡Significa atención! Existe riesgo para su seguridad.

---

⚠ **ADVERTENCIA:**

La utilización de cualquier herramienta mecánica puede causar la proyección de objetos extraños a sus ojos, lo cual puede ocasionar daños oculares severos. Antes de comenzar a usar la herramienta mecánica, siempre use sus lentes protectores o gafas de seguridad con protección lateral y una máscara completa cuando sea necesario. Recomendamos una Máscara de Visión Amplia para usar sobre sus lentes protectores o lentes de seguridad estándar, con protección lateral, disponible en los Almacenes Sears.

# REGLAS PARA FUNCIONAMIENTO SEGURO

**Estos símbolos de seguridad se utilizan para advertirle sobre ciertos riesgos posibles. Los símbolos de seguridad y las explicaciones que acompañan estos símbolos merecen cuidadosa atención y comprensión. Las advertencias por si mismas no eliminan ningún peligro. Las instrucciones o las advertencias que se proporcionan no reemplazan a las medidas adecuadas de prevención de accidentes.**

## SIMBOLO SIGNIFICADO

⚠ **SIMBOLO DE ALERTA SOBRE SEGURIDAD:**
Indica atención, advertencia o peligro. Puede usarse conjuntamente con otros símbolos o pictogramas.

⚠ **PELIGRO:** Si no se obedece una advertencia de seguridad puede lesionarse a si mismo y a otros. Siempre siga las precauciones de seguridad para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico y lesión personal.

⚠ **ADVERTENCIA:** Si no se obedece una advertencia de seguridad puede lesionarse a si mismo y a otros. Siempre siga las precauciones de seguridad para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico y lesión personal.

⚠ **ATENCION:** Si no se obedece una advertencia de seguridad puede lesionarse a si mismo y a otros. Siempre siga las precauciones de seguridad para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico y lesión personal.

**NOTA:** Información o instrucciones vitales para el funcionamiento o mantenimiento de la herramienta.

## AISLAMIENTO DOBLE

El aislamiento doble es un concepto de seguridad, en las herramientas mecánicas eléctricas, que elimina la necesidad del cordón normal trifilar puesto a tierra. Todas las piezas metálicas expuestas están aisladas de los componentes internos del motor con aislamiento protector. Las herramientas con doble aislamiento no necesitan ser puestas a tierra.

⚠ **ADVERTENCIA:** No intente hacer funcionar esta herramienta sin antes haber leído y comprendido bien todas las instrucciones, las reglas de seguridad, etc. indicadas en este manual. El incumplimiento de estas instrucciones puede ocasionar accidentes, incendio, choque eléctrico o lesiones personales graves. Conserve el manual del usuario y estúdielo frecuentemente para poder utilizar el equipo con seguridad y poder comunicar las instrucciones apropiadas a otras personas que utilicen esta herramienta.

## LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

- **CONOZCA SU HERRAMIENTA MECANICA.** Lea cuidadosamente el manual del usuario. Aprenda sus aplicaciones y limitaciones así como también los riesgos potenciales específicos relacionados con esta herramienta.
- **PROTEJASE CONTRA CHOQUE ELECTRICO EVITANDO CONTACTO DEL CUERPO CON LAS SUPERFICIES PUESTAS A TIERRA.** Por ejemplo: las tuberías, radiadores, estufas, cajas de refrigeradores.
- **MANTENGA LOS PROTECTORES EN SU LUGAR** y en buen estado de funcionamiento**.**
- **SAQUE LAS LLAVES DE AJUSTE Y LLAVES INGLESAS.** Acostúmbrese a verificar si las llaves hexagonales o las llave de ajuste han sido retiradas de la sierra antes de ponerla en funcionamiento.

## IMPORTANTE

La reparación requiere extremo cuidado y conocimiento del sistema y debe ser realizada solamente por un técnico de servicio calificado. Para toda reparación, le sugerimos que lleve la herramienta a su Almacén Sears más cercano. Siempre use repuestos de fábrica originales cuando efectúe alguna reparación.

- **MANTENGA EL AREA DE TRABAJO LIMPIA.** Los lugares y bancos de trabajo desordenados invitan a los accidentes. **NO** deje herramientas o pedazos de madera en la sierra cuando está siendo utilizada.
- **EVITE TODOS LOS AMBIENTES PELIGROSOS.** No use herramientas mecánicas cerca de gasolina u otros líquidos inflamables, en lugares mojados o húmedos o donde esté expuesta a la lluvia. Mantenga el lugar de trabajo bien iluminado.
- **MANTENGA A LOS NIÑOS Y A LOS ESPECTADORES ALEJADOS.** Todos los espectadores deben usar lentes de seguridad y ser mantenidos a una distancia prudente del área de trabajo. No deje que los espectadores toquen la herramienta o el cordón de extensión cuando está en uso.
- **MANTENGA A LOS NIÑOS ALEJADOS DEL TALLER** colocando candados, interruptores maestros o retirando la llave del interruptor.
- **NO FUERCE LA HERRAMIENTA.** El trabajo quedará hecho mejor y de manera más segura si la herramienta trabaja a la velocidad a la cual fué diseñada.
- **USE LA HERRAMIENTA CORRECTA.** No fuerce a una herramienta o a un accesorio pequeño que haga el trabajo de una herramienta de servicio pesado. No use la herramienta para propósitos que no ha sido diseñada.

- **USE EL CORDON DE EXTENSION APROPIADO.** Asegúrese de que su cordón de extensión esté en buen estado. Cuando use un cordón de extensión, asegúrese de que su diámetro sea suficiente para portar la corriente que necesita su herramienta. Un cordón de calibre inferior causará una pérdida en el voltaje de línea resultando en pérdida de potencia y sobrecalentamiento. Se recomienda un cordón de por lo menos calibre **14** (A.W.G.) para un cordón de extensión de 25 pies o menos de largo. Si tiene dudas, use el siguiente calibre de un diámetro mayor. Mientras más pequeño es el número del calibre, mayor es el diámetro del cordón.
- **INSPECCIONE LOS CORDONES DE EXTENSION PERIODICAMENTE** y reemplácelos si están dañados.
- **USE VESTIMENTA ADECUADA.** No use ropas sueltas, guantes, corbatas, anillos, pulseras ni ninguna otra joya. Pueden quedar atrapadas y atraerlo hacia las piezas móviles.Se recomienda usar guantes de goma y calzado antirresbaladizo cuando se trabaja al aire libre. Use protección para el cabello si lo tiene largo.
- **USE SIEMPRE LENTES PROTECTORES CON PROTECCION LATERAL.** Los anteojos regulares tienen solamente lentes resistentes al impacto; ellos **NO** son lentes de seguridad.
- **PROTEJA SUS PULMONES.** Utilice una máscara contra el polvo si la operación de corte va a despedir mucho polvo.
- **PROTEJA SU AUDICION.** Utilice protección para los oídos durante períodos prolongados de funcionamiento.
- **SUJETE EL TRABAJO.** Use mordazas o un tornillo de banco para sujetar el trabajo. Es más seguro que usar su mano y le deja ambas manos libres para utilizar la herramienta.
- **NO USE LA HERRAMIENTA A UNA DISTANCIA DEMASIADO ALEJADA.** Mantenga siempre un buen equilibrio y una posición firme.
- **MANTENGA BIEN CUIDADA LA HERRAMIENTA.** Mantenga la herramienta afilada en todo momento y limpia para un rendimiento mejor y más seguro. Siga las instrucciones de lubricación y de cambio de accesorios.
- **DESCONECTE LAS HERRAMIENTAS.** Cuando no estén en uso, antes del servicio o cuando cambia accesorios, hojas, brocas, cortadores, etc., todas las herramientas deben de estar desconectadas de la fuente de alimentación.
- **PARA EVITAR LA PUESTA EN MARCHA ACCIDENTAL.** Asegúrese de que el interruptor esté en la posición **OFF** (APAGADO) antes de enchufar la herramienta.
- **USE LOS ACCESORIOS RECOMENDADOS.** El uso de accesorios inapropiados puede causar una lesión personal grave.
- **NUNCA SE PARE SOBRE LA HERRAMIENTA.** Se puede producir una lesión grave si la herramienta se vuelca o si se toca involuntariamente la hoja.
- **INSPECCION DE PIEZAS DAÑADAS.** Antes de seguir utilizando la herramienta, inspeccione para determinar si algún protector o cualquier pieza que esté dañada funcionará debidamente. Verifique el alineamiento de las piezas móviles, si están atascadas o si hay rotura de piezas, revise además el montaje y cualquier otro estado que pueda afectar su funcionamiento. Si se daña un protector o cualquier otra pieza debe ser reparada o reemplazada por un técnico de servicio calificado en un Almacén Sears a fin de evitar riesgo de sufrir una lesión corporal.
- **NUNCA DEJE LA HERRAMIENTA DESATENDIDA. DESCONECTE LA ALIMENTACION ELECTRICA.** No abandone la herramienta hasta que no se haya detenido completamente.
- **SUJETE FIRMEMENTE SU SIERRA INGLETADORA CON MORDAZAS O APERNANDOLA** en un banco de trabajo o en una mesa aproximadamente a la altura de las caderas.
- **USE SOLAMENTE LAS HOJAS CORRECTAS. No** use hojas con agujeros de tamaño incorrecto. Nunca use arandelas de hojas o pernos de hojas defectuosos o inapropiados. El tamaño máximo de las hojas que pueden ser usadas en la sierra es de 10 pulg.
- **MANTENGA LAS HOJAS LIMPIAS, AFILADAS Y CON SUFICIENTE DEFLEXION.** Las hojas afiladas reducen a un mínimo la pérdida de velocidad y el retroceso.
- **NO RETIRE EL PROTECTOR DE LA HOJA DE LA SIERRA.** Nunca haga funcionar la sierra sin el protector de la hoja. Asegúrese de que todos los protectores estén funcionando debidamente antes de cada uso.
- **MANTENGA LAS MANOS ALEJADAS DEL AREA DE CORTE.** Mantenga las manos alejadas de las hojas. Por ningún motivo pase las manos por debajo del trabajo, alrededor o debajo de la hoja cuando la hoja esté girando. No intente sacar material cortado cuando la hoja esté en movimiento.

⚠ **ADVERTENCIA:** BLa hoja sigue girando después que se apaga la sierra.

- **NO ABUSE DEL CORDON.** Nunca tire del cordón para desconectarla del tomacorriente. Mantenga el cordón alejado del calor, del aceite y de los bordes afilados.
- **INSPECCIONE PERIODICAMENTE LOS CORDONES DE LA HERRAMIENTA** y si están dañados, hágalos reparar por un técnico de servicio calificado en un Almacén Sears. Siempre esté atento a la ubicación del cordón y manténgalo bien alejado de la hoja que está girando.
- **USE CORDONES DE EXTENSION APROPIADOS PARA EL EXTERIOR.** Cuando la herramienta es usada al aire libre use solamente cordones de extensión con conexión de puesta a tierra aprobada que estén diseñados para uso al exterior y marcados de tal manera.
- **NO USE LA HERRAMIENTA SI EL INTERRUPTOR NO FUNCIONA DEBIDAMENTE.** Haga reemplazar el interruptor defectuoso por un técnico de servicio calificado en un Almacén Sears.

- **MANTENGA LAS HERRAMIENTAS SECAS, LIMPIAS Y SIN ACEITE NI GRASA.** Siempre use un paño limpio para efectuar la limpieza. Nunca use líquido de frenos, gasolina, productos a base de petróleo o solventes para limpiar su herramienta.
- **SIEMPRE APOYE LAS PIEZAS DE TRABAJO LARGAS** para disminuir el riesgo de que la hoja pellizque la madera y se produzca retroceso. La sierra puede deslizarse, moverse o resbalar cuando esté cortando tablas largas o pesadas.
- **ANTES DE REALIZAR UN CORTE, ASEGÚRESE DE QUE TODOS LOS AJUSTES HAYAN SIDO HECHOS.**
- **PROTEJASE CONTRA LOS RETROCESOS.** El retroceso ocurre cuando la hoja se detiene rápidamente y la pieza de trabajo retrocede hacia el operador y puede resultar en una lesión personal grave. Manténgase fuera del trayecto de la hoja y apague inmediatamente el interruptor si la hoja se atasca o se detiene.
- **EVITE CORTAR CLAVOS.** Inspeccione y saque todos los clavos de la madera antes de cortarla.
- **SIEMPRE QUE SEA POSIBLE USE MORDAZAS** para asegurar la pieza de trabajo.
- **NUNCA TOQUE LA HOJA** u otras piezas móviles durante el uso.
- **NUNCA PONGA EN MARCHA UNA HERRAMIENTA CUANDO LA HOJA ESTE TOCANDO LA PIEZA DE TRABAJO. Espere** que el motor adquiera la velocidad plena antes de comenzar el corte.
- **ASEGURESE DE QUE LA MESA DE INGLETE ESTE BLOQUEADA EN SU POSICION ANTES DE PONER EN MARCHA LA SIERRA.** Bloquee la mesa de inglete apretando firmemente la manija de bloqueo de inglete.
- **NUNCA USE UN TOPE REGULABLE EN EL EXTREMO LIBRE DE UN PEDAZO DE MADERA QUE ESTE INMOVILIZADO. NUNCA** sujete o inmovilice el extremo libre de una pieza de trabajo durante el corte. Si se usa una mordaza de sujeción y un tope regulable al mismo tiempo, ellos deben ser instalados en el mismo lado de la mesa de la sierra a fin de evitar que la sierra atrape el extremo suelto y se produzca retroceso.
- **NUNCA CORTE** más de una pieza a la vez. **NO APILE** más de una pieza en la mesa de la sierra de una sola vez.
- **NUNCA REALICE NINGUNA OPERACION A PULSO.** Siempre coloque la pieza que va a ser cortada en la mesa de la sierra y posiciónela firmemente contra la guía a modo de tope trasero. Siempre use la guía.
- **NUNCA** sujete con la mano una pieza de trabajo que sea demasiado pequeña para sujetarla con mordazas. No coloque sus manos en el área donde está prohibido colocarlas.
- **NUNCA** pase las manos por detrás, debajo o a tres pulgadas de la hoja y de su trayectoria de corte por ningún motivo.
- **NUNCA** trate de sacar una pieza de trabajo, un pedazo de madera sobrante o cualquier otra cosa que esté en el trayecto de corte de la hoja o cerca de ella.
- **EVITE LAS OPERACIONES Y POSICIONES INCONVENIENTES** en que un deslizamiento repentino puede causar que su mano toque la hoja. **SIEMPRE** asegúrese de que tiene buen equilibrio. **NUNCA** haga funcionar su sierra ingletadora en el suelo o en posición agachada.
- **NUNCA** se pare o coloque cualquier parte de su cuerpo en línea con la trayectoria de la hoja de la sierra.
- **SIEMPRE** suelte el interruptor de puesta en marcha y deje que la hoja deje de girar completamente antes de levantarla de la pieza de trabajo.
- **NO ENCIENDA Y APAGUE RAPIDAMENTE EL INTERRUPTOR DEL MOTOR.** Esto puede causar que la hoja se afloje y crear una situación de peligro. Si alguna vez sucede ésto, colóquese a un lado y deje que la hoja de la sierra se detenga completamente. Desconecte la sierra de la fuente de energía y vuelva a apretar firmemente el perno de la hoja.
- **REPUESTOS.** Todas las reparaciones ya sean eléctricas o mecánicas deben ser hechas por un técnico de servicio calificado en un Almacén Sears.

**ADVERTENCIA:** Cuando repare la herramienta use solamente repuestos auténticos Craftsman. El uso de cualquier otro repuesto puede crear un riesgo o dañar el producto.

- **NUNCA USE EN UNA ATMOSFERA EXPLOSIVA.** Las chispas normales del motor pueden hacer explotar los vapores
- **NUNCA** deje la sierra desatendida cuando esté conectada a la fuente de alimentación eléctrica.
- **ENCHUFES POLARIZADOS.** Para reducir el riesgo de choque eléctrico, la herramienta tiene un enchufe polarizado (una hoja de contacto es más ancha que la otra). Este enchufe puede colocarse en un tomacorriente polarizado en una sola dirección solamente. Si el enchufe no calza bien en el tomacorriente, invierta el enchufe. Si todavía no calza, póngase en contacto con un electricista calificado para que instale un tomacorriente adecuado. No modifique el enchufe de ninguna manera.
- **SI FALTA CUALQUIER PIEZA DE ESTA SIERRA INGLETADORA** o se rompe, dobla o falla de cualquier manera o si alguno de los componentes eléctricos no funciona en forma debida, apague el interruptor de puesta en marcha, desenchufe la sierra y reemplace las piezas dañadas, faltantes o falladas antes de volver a ponerla en funcionamiento.
- **NO HAGA FUNCIONAR ESTA HERRAMIENTA CUANDO ESTE BAJO LA INFLUENCIA DE DROGAS, ALCOHOL O HAYA TOMADO MEDICINA.**

- **¡MANTENGASE SIEMPRE ALERTA!** No permita que su familiaridad (debido al uso frecuente de su sierra), cause un error debido a negligencia. **SIEMPRE RECUERDE** que un descuido de una fracción de segundo es suficiente para causar una lesión grave.
- **MANTENGASE ALERTA Y EN CONTROL.** Ponga atención a lo que está haciendo y use sentido común. **No haga funcionar la herramienta cuando esté cansado. No se apresure para realizar el trabajo.**
- **ASEGURESE DE QUE EL AREA DE TRABAJO TENGA SUFICIENTE LUZ** para ver la pieza de trabajo y de que no hayan obstrucciones que interfieran con la operación segura **ANTES** de efectuar ningún trabajo en que utilice esta herramienta.
- **SIEMPRE APAGUE LA SIERRA** antes de desenchufarla a fin de evitar la puesta en marcha accidental cuando vuelva a enchufarla.
- **CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.** Consúltelas con frecuencia y úselas para ayudar a otros que puedan usar esta herramienta. Si usted presta esta herramienta a otra persona, entregue también las instrucciones.

**ADVERTENCIA:** El polvo creado por el lijado mecánico, aserrado, rectificado, taladrado y otras actividades empleadas en construcción contiene productos químicos que se sabe causan cáncer, defectos congénitos u otros daños al sistema reproductor. Algunos de estos productos químicos son:

- plomo proveniente de pinturas a base de plomo
- sílice cristalizada de ladrillos y cemento y otros productos de albañilería y,
- arsénico y cromo de madera tratada químicamente.

Su riesgo de exposición a estos productos varía dependiendo de cuan a menudo usted hace este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos productos químicos: trabaje en lugares bien ventilados y utilice equipo de seguridad aprobado, tal como máscaras contra el polvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

# CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

## GLOSARIO DE TERMINOS USADOS EN CARPINTERIA

**Eje**
El eje en el cual está instalada una hoja o una herramienta cortante.

**Corte Transversal**
Una operación de corte o modelado a través del grano de la madera.

**A Pulso**
Efectuar un corte sin usar una guía, un calibre de inglete, dispositivo, prensa de sujeción u otro dispositivo adecuado para evitar que la pieza de trabajo se tuerza o mueva cuando se está efectuando el corte.

**Goma**
Una savia pegajosa proveniente de la madera.

**Corte de Inglete**
Un corte hecho con la hoja en cualquier ángulo que no sea de 90° en relación a la guía.

**Resina**
Una savia pegajosa que se ha endurecido.

**Revoluciones por Minuto (RPM)**
El número de vueltas que completa un objeto que gira en un minuto.

**Trayectoria de la Hoja**
El área que está sobre, bajo, detrás o en frente de la hoja. En relación con la pieza de trabajo, es el área que será o ha sido cortada con la hoja.

**Triscado**
La distancia que la punta del diente de la hoja es doblada (o triscada) hacia afuera desde la cara de la hoja.

**Contragolpe**
El lanzamiento de una pieza de trabajo de modo similar al retroceso. Generalmente asociado con otra causa que no se relaciona con el cierre del corte, por ejemplo cuando una pieza de trabajo se deja caer accidentalmente sobre la hoja o es inadvertidamente puesta en contacto con la hoja.

**Corte Completo**
Cualquier operación de corte en que la hoja pasa completamente a través del grosor de la pieza de trabajo.

**Pieza de Trabajo**
El artículo en el cual se está efectuando el corte. Las superficies de una pieza de trabajo generalmente se denominan caras, extremos y bordes.

**Area donde se Prohibe Usar las Manos**
El área entre las líneas marcadas en el lado derecho e izquierdo de la base de la mesa de inglete. Esta área es identificada por etiquetas de no colocar las manos situadas dentro de las líneas marcadas en la base de la mesa de inglete.

# ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

| | |
|---|---|
| Diámetro de la Hoja | 10 pulg. |
| Eje de la Hoja | 5/8 pulg. |
| Velocidad sin Carga | 5000 RPM |
| Potencia Nominal | 120Voltios, 60Hz - CA solamente |
| Alimentación | 13 Amperes |
| Peso Neto | 26 libras |

| CAPACIDAD DE CORTE | |
|---|---|
| **Tipo de Corte** | **Tamaño Máximo de la Madera** |
| **Corte Transversal de 90°** | **4 x 4**<br>**2 x 4 (Plana y Vertical)**<br>**2 x 6** |
| **Corte de Inglete de 45°** | **4 x 4**<br>**2 x 4 (Plana y Vertical)** |

# DESEMPAQUE

Su sierra ingletadora ha sido embarcada completamente armada a excepción de la hoja, de la manija de bloqueo de inglete y de la guía del polvo.

⚠ **ADVERTENCIA:** Si falta cualquiera de las piezas, no haga funcionar esta herramienta hasta que las piezas faltantes no hayan sido reemplazadas. De lo contrario puede resultar en una posible lesión personal grave.

- Saque todas las piezas sueltas de la caja. Separe y revise contra la lista de piezas sueltas. *Ver Figura 2.*
- Saque los materiales de empaque colocados alrededor de su sierra.
- Levante cuidadosamente la sierra para sacarla de la caja y colóquela en una superficie de trabajo plana. Esta sierra es muy pesada. Para evitar lesión a la espalda obtenga ayuda si es necesario.
- No descarte los materiales de empaque hasta que no haya inspeccionado cuidadosamente la sierra, identificado todas las piezas sueltas y su nueva sierra funcione satisfactoriamente.
- Su sierra ha sido embarcada con el brazo bloqueado en la posición hacia abajo. Para desenganchar el brazo de la sierra, empuje sobre la parte superior del brazo y tire hacia afuera el pasador de sujeción. *Ver Figura 4.*
- Es necesario mantener presión manual en el brazo de la sierra para evitar que se levante repentinamente una vez que se ha desenganchado el pasador de sujeción.
- Examine todas las piezas para asegurarse de que no se han roto o dañado durante el embarque.

Si hay piezas dañadas o faltantes, no intente enchufar el cordón eléctrico ni encender el interruptor hasta que las piezas dañadas o faltantes sean obtenidas e instaladas correctamente.

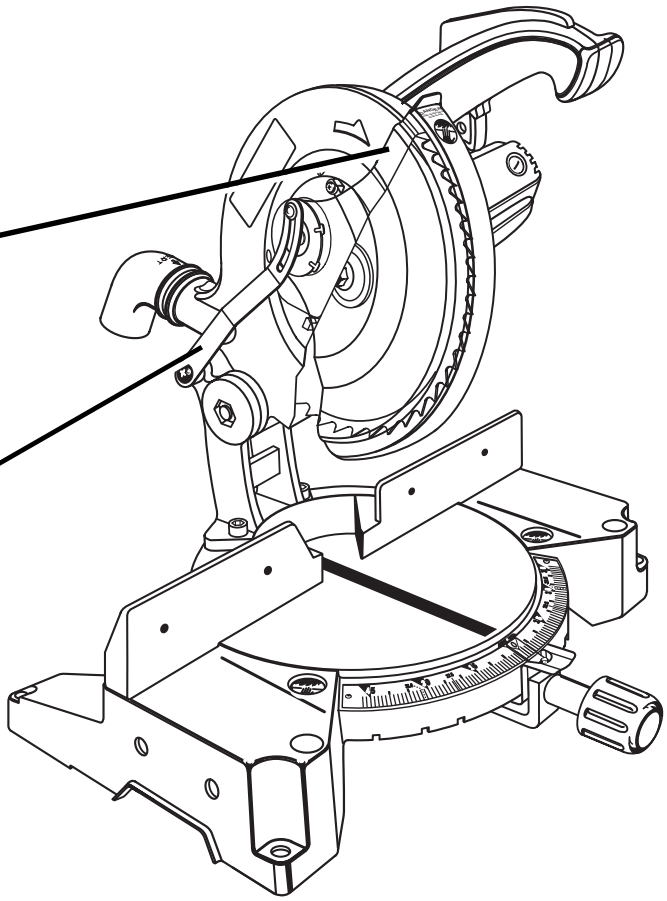
# ETIQUETAS

Las siguientes etiquetas están instaladas en la sierra de inglete en los lugares indicados.

Vuelva a colocar el protector inferior de la hoja y apriete firmemente el tornillo antes del uso

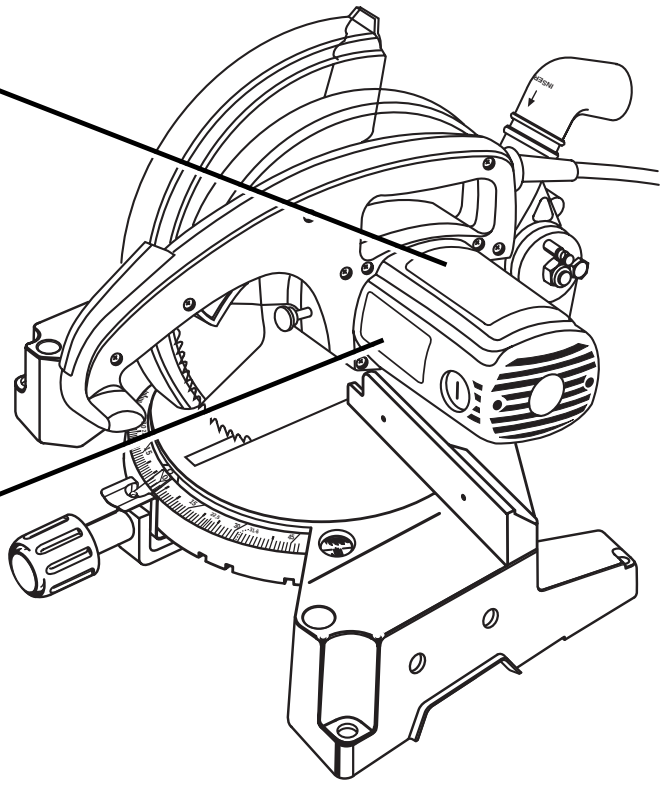
**Levantar para Cambiar la Hoja. Ver Manual del Usuario.**

**PELIGRO:** NO RETIRE NINGUN PROTECTOR. SI LA SIERRA SE UTILIZA SIN ESTE PROTECTOR PUEDE OCASIONARSE UNA LESION GRAVE



## ⚠ WARNING / ADVERTENCIA

- **Para su propia seguridad, lea el manual del usuario antes de hacer funcionar la sierra de inglete.**
- **Use lentes protectores.**
- **Mantenga las manos alejadas de la trayectoria de la hoja.**
- **No haga funcionar la sierra sin tener los protectores en su lugar.**
- **No haga cortes a pulso.**
- **No trate de alcanzar objetos alrededor de la hoja de la sierra.**
- **Apague la herramienta y espere que la hoja se detenga bien antes de mover la pieza de trabajo o de cambiar los ajustes.**
- **Desenchufe la sierra antes de cambiar la hoja o de hacer reparaciones.**
- **No exponga la sierra a la lluvia ni la utilice en lugares húmedos.**



Sierra Ingletadora de 10 Pulg.

AISLAMIENTO DOBLE, 5.000 RPM, 120 VOLTIOS, 60 Hz, CA SOLAMENTE, 13 A

ADVERTENCIA: PARA LAS REPARACIONES, USE SOLAMENTE REPUESTOS CRAFTSMAN IDENTICOS .

MODELO 315.212400

ARMADA EN TAIWAN

SEARS, ROEBUCK AND CO.

NO. DE SERIE

LR77194 NRTL/C

HERRAMIENTA ESTACIONARIA

***No. de teléfono de ayuda a los clientes: 1-800-932-3188***

Fig. 1

## LISTA DE PIEZAS SUELTAS

Los siguientes artículos se incluyen con su Sierra Ingletadora:

- Hoja de la Sierra - 10 pulg.
- Manija de Bloqueo de Inglete
- Guía del Polvo
- Llave de la Hoja
- Llave hex. de 6 mm
- Llave hex. de 8 mm
- Manual del Usuario

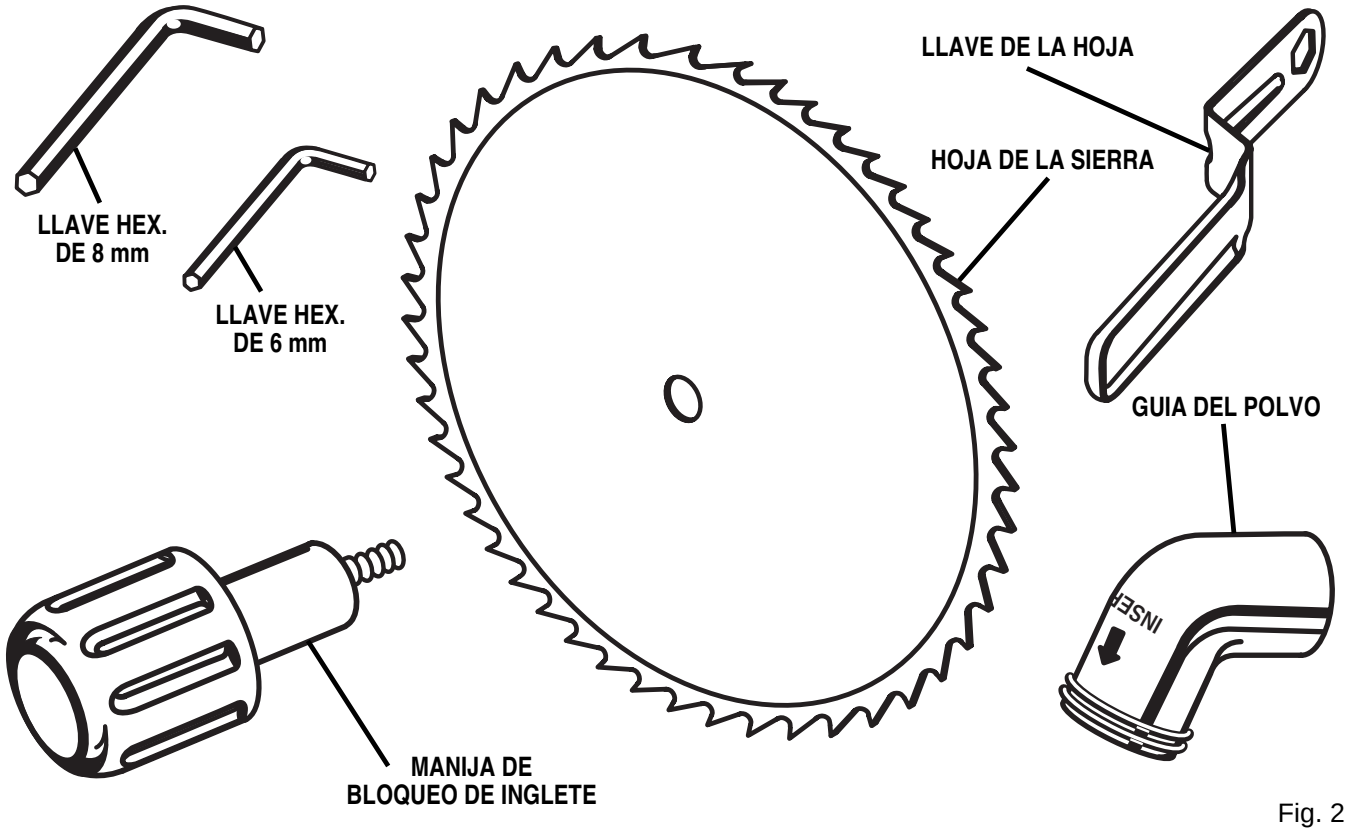



Fig. 2

**ADVERTENCIA:** El uso de accesorios o dispositivos no indicados en la lista puede ser peligroso y causar una posible lesión personal grave.

## HERRAMIENTAS NECESARIAS

Las siguientes herramientas (no se han incluido) son necesarias para verificar los ajustes de su sierra:

# CARACTERISTICAS

## CONOZCA SU SIERRA INGLETADORA

*Ver Figura 3.*

Antes de intentar usar su sierra, familiarícese con todas las características de operación y los requerimientos de seguridad.

**ADVERTENCIA:** No permita que su familiaridad con su sierra lo haga descuidado. Recuerde que un descuido de una fracción de segundo es suficiente para ocasionar una lesión grave.

## MOTOR DE 13 AMPERES

Su sierra tiene un motor potente de 13 amperes con suficiente potencia para llevar a cabo cortes difíciles. Está fabricada enteramente con cojinetes de bolas y tiene escobillas de acceso externo para facilidad de reparación.

## HOJA DE 10 pulg.

Con su sierra ingletadora se incluye una hoja de 10 pulg. La hoja de acero de 104 dientes transversales es adecuada para la mayoría de las operaciones de corte de madera, pero para cortes más finos o para cortar plástico use una de las hojas accesorias disponibles de su almacén Sears más cercano.

| CAPACIDAD DE CORTE | |
|---|---|
| **Tipo de Corte** | **Tamaño Máximo de la Madera** |
| **Corte Transversal de 90°** | **4 x 4**<br>**2 x 4 (Plana y Vertical)**<br>**2 x 6** |
| **Corte de Inglete de 45°** | **4 x 4**<br>**2 x 4 (Plana y Vertical)** |

## MANIJA TRANSPORTADORA

*Ver Figura 4.*

Para conveniencia cuando transporte o lleve su sierra ingletadora de un lugar a otro, se ha provisto una manija transportadora como se muestra en la Figura 4. Para transportar, apague la sierra y desenchúfela, luego baje el brazo de la sierra y bloquéelo en la posición hacia abajo. El brazo de la sierra se bloquea oprimiendo el pasador de sujeción.

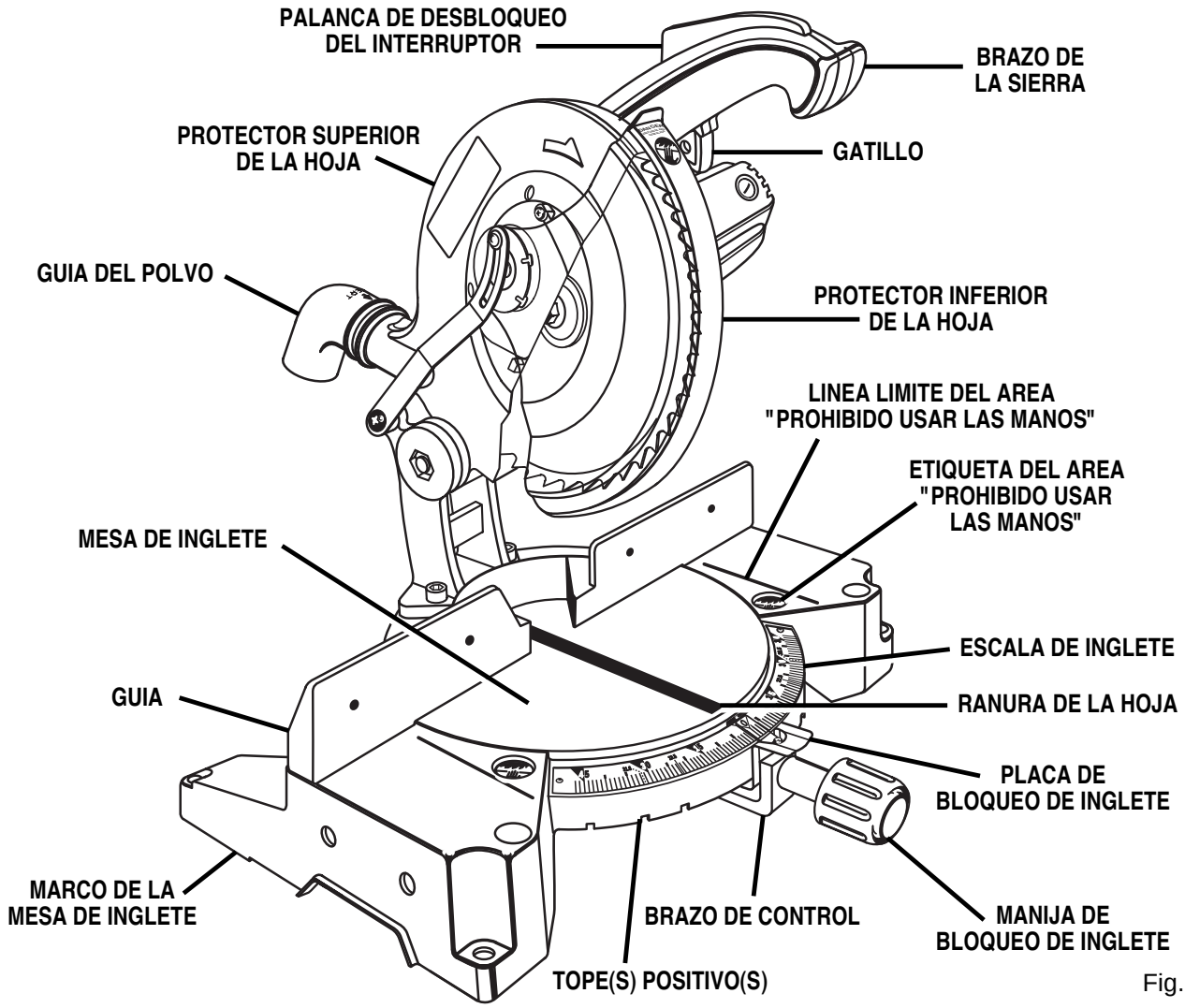

PALANCA DE DESBLOQUEO DEL INTERRUPTOR
BRAZO DE LA SIERRA
PROTECTOR SUPERIOR DE LA HOJA
GATILLO
GUIA DEL POLVO
PROTECTOR INFERIOR DE LA HOJA
LINEA LIMITE DEL AREA "PROHIBIDO USAR LAS MANOS"
ETIQUETA DEL AREA "PROHIBIDO USAR LAS MANOS"
MESA DE INGLETE
ESCALA DE INGLETE
GUIA
RANURA DE LA HOJA
PLACA DE BLOQUEO DE INGLETE
MARCO DE LA MESA DE INGLETE
BRAZO DE CONTROL
MANIJA DE BLOQUEO DE INGLETE
TOPE(S) POSITIVO(S)

Fig. 3

# CARACTERISTICAS

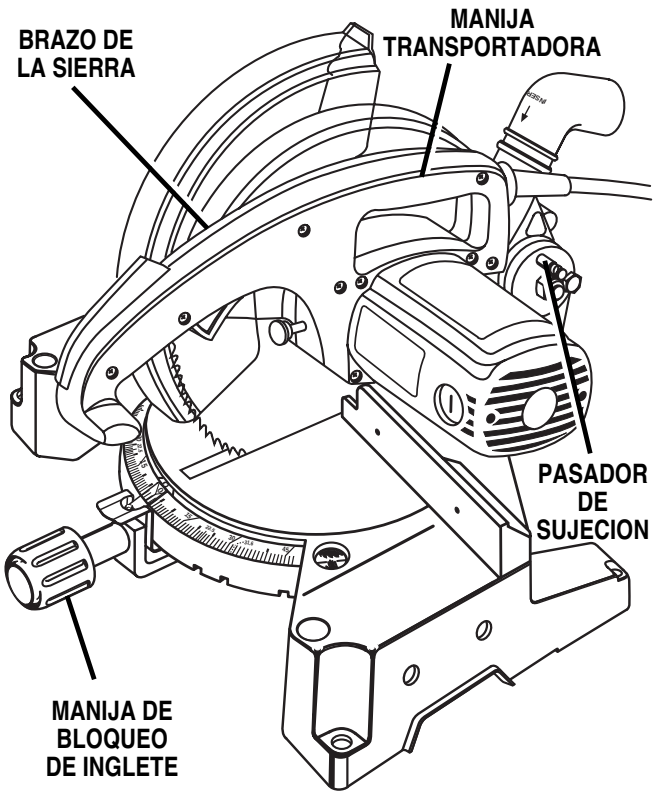

BRAZO DE LA SIERRA
MANIJA TRANSPORTADORA
PASADOR DE SUJECION
MANIJA DE BLOQUEO DE INGLETE
BRAZO DE LA SIERRA BLOQUEADO EN LA POSICION HACIA ABAJO

Fig. 4

## MANIJA DE SUJECION DE INGLETE

*Ver Figura 4.*

La manija de sujeción de inglete bloquea firmemente su sierra en los ángulos de inglete deseados.

## PALANCA DE BLOQUEO

*Ver Figura 5.*

El gatillo está equipado con una palanca de bloqueo para evitar la posibilidad de la puesta en marcha accidental. La palanca de bloqueo debe ser oprimida hacia abajo con la palma de su mano para encender la sierra. Una vez que la sierra está encendida, la palanca de bloqueo puede ser soltada. La palanca provista de resorte volverá automáticamente a la posición de bloqueo cuando se suelte el gatillo.

## BOTON DE BLOQUEO DEL HUSILLO

*Ver Figura 5.*

Se ha provisto un botón para bloquear el husillo el cual evita que la hoja de la sierra gire. Oprima y mantenga oprimido el botón de bloqueo cuando instale, cambie o saque la hoja solamente.

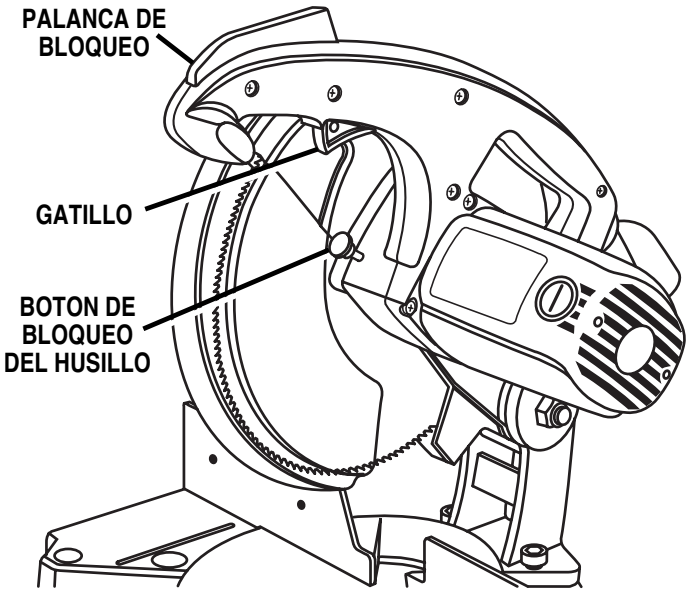



Fig. 5

## BLOQUEO DEL GATILLO

*Ver Figura 6.*

Para evitar el uso no autorizado de su sierra ingletadora, sugerimos que la desconecte de la fuente de alimentación y bloquee el gatillo en la posición OFF (apagado). Para bloquear el gatillo instale un candado a través del agujero situado en el gatillo. Se puede usar un candado con un grillete de hasta 13/64 pulg. de diámetro. Cuando se instala el candado y se cierra, el interruptor no puede ser operado. Guarde la llave del candado en otro lugar.

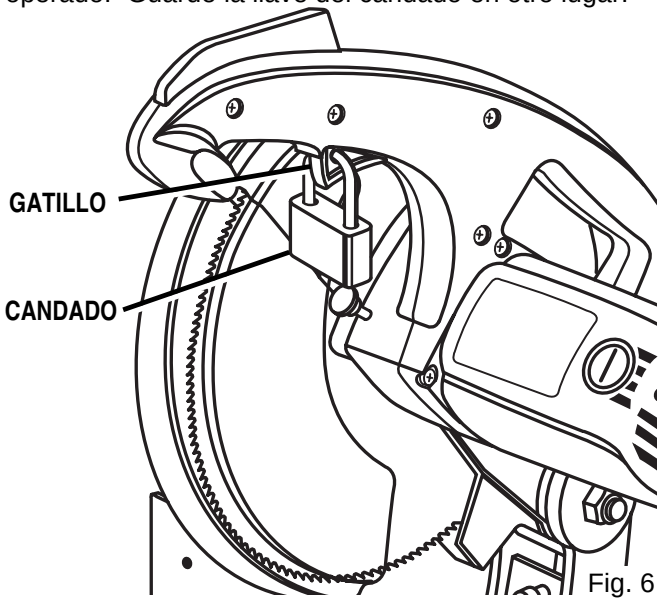



Fig. 6

## TOPES POSITIVOS EN LA MESA DE INGLETE

Se han provisto topes positivos en 0°, 22-1/2° y 45°. Los topes positivos de 22-1/2° y 45° han sido provistos tanto en el lado izquierdo como en el lado derecho de la mesa de inglete.

## FRENO ELECTRICO

Se ha provisto un freno eléctrico para detener rápidamente la rotación de la hoja después de soltar el gatillo.

## GUIA

La guía de su sierra de inglete ha sido provista para colocar la pieza de trabajo firmemente contra ella cuando se hacen toda clase de cortes.

## PROTECTOR INFERIOR DE LA HOJA AUTORETRACTIL

El protector inferior de la hoja está hecho de plástico transparente resistente a los choques que proporciona protección contra ambos lados de la hoja. Se retrae sobre el protector superior de la hoja cuando la sierra es bajada hacia la pieza de trabajo.

## AGUJEROS DE MONTAJE

*Ver Figura 7.*

Su sierra de inglete debe de estar permanentemente instalada en una superficie de soporte firme tal como un banco de trabajo. Se han provisto cuatro agujeros de pernos en la base de la sierra para este propósito. Cada uno de los cuatro agujeros de montaje deben ser apernados firmemente usando pernos de máquina de 7/16 pulg., arandelas de seguridad y tuercas hexagonales (no incluidas). Los pernos deben ser de largo suficiente para atravesar la base de la sierra, las arandelas de seguridad, las tuercas hexagonales y el grosor del banco de trabajo.

Apriete firmemente los cuatro pernos.

En la Figura 7 se muestra la configuración de los agujeros para un banco de trabajo de 18 pulg. x 24 pulg. Revise cuidadosamente el banco de trabajo después del montaje para asegurarse de que no exprimentará movimiento durante su uso. Si se observa cualquier inclinación, desliz o movimiento, asegure el banco de trabajo al suelo antes del funcionamiento.

**ADVERTENCIA:** Asegúrese siempre de que la sierra ingletadora esté firmemente instalada en un banco de trabajo o en un soporte aprobado. De lo contrario se puede producir un accidente resultando en posibles lesiones personales graves.

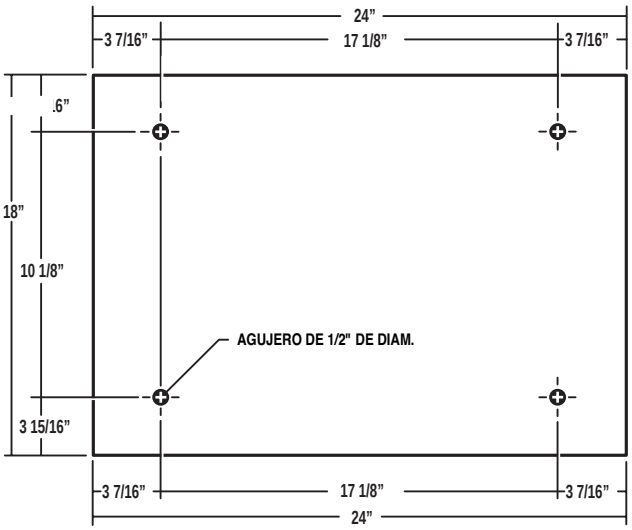



Fig. 7

## CONEXION ELECTRICA

Su sierra tiene un motor eléctrico construido a precisión. Debe ser conectado a una **fuente de alimentación de 120 voltios, 60 Hz, CA solamente (la corriente normal del hogar).** No haga funcionar esta herramienta con corriente continua (CC). Una caída significativa de voltaje puede causar pérdida de potencia y sobrecalentamiento del motor. Si su sierra con efecto de émbolo no funciona cuando está enchufada, vuelva a verificar la fuente de alimentación.

**ADVERTENCIA:** La utilización de cualquier sierra puede causar la proyección de objetos extraños a sus ojos, lo cual puede ocasionar daños oculares severos. Antes de comenzar a usar la herramienta mecánica, siempre use sus lentes protectores o gafas de seguridad con protección lateral y una máscara completa cuando sea necesario. Recomendamos una máscara de visión amplia para usar sobre sus lentes protectores o lentes de seguridad estándar, con protección lateral.

**ADVERTENCIA:** No trate de modificar esta herramienta ni de crear accesorios no recomendados para su uso con esta herramienta. Cualquiera alteración o modificación se considera mal uso y puede resultar en una condición peligrosa que cause una posible lesión personal grave.

# AJUSTES

**ADVERTENCIA:** Para evitar la puesta en marcha accidental que podría causar posibles lesiones personales graves, instale todas las piezas de la sierra antes de conectarla al suministro de energía. Su sierra no debe estar enchufada en la fuente de alimentación cuando esté instalando piezas, haciendo ajustes, instalando o sacando hojas, límpiándola o cuando no está en uso.

Como se mencionó anteriormente, su sierra ha sido armada y ajustada en la fábrica. La manija de bloqueo de inglete, la guía del polvo y la hoja son las únicas piezas que deben ser instaladas por el usuario.

## MANIJA DE BLOQUEO DE INGLETE

*Ver Figura 8.*

Para instalar la manija de bloqueo de inglete, inserte el prisionero roscado situado en la manija de bloqueo de inglete en el agujero roscado del brazo de control. Gire a la derecha para apretar.

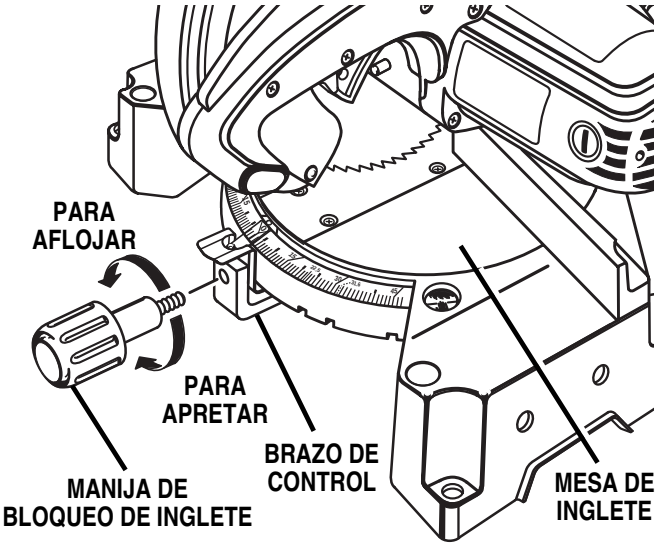



Fig. 8

## GUIA DEL POLVO

*Ver Figura 9.*

Para instalar la guía del polvo, coloque el extremo marcado **"INSERT"** (INSERTAR) sobre el orificio de escape en el protector superior de la hoja. Gire la guía de modo de que el extremo abierto quede dirigido hacia abajo o hacia la parte trasera de la sierra.

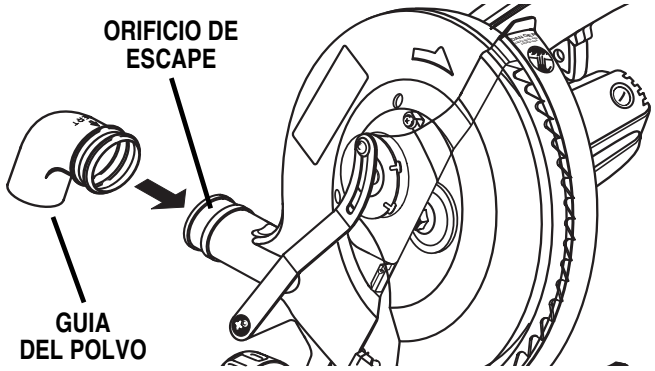



Fig. 9

## PARA INSTALAR LA HOJA

*Ver Figuras 10, 11 y 12.*

**ADVERTENCIA:** El tamaño máximo de hoja que puede utilizarse en la sierra es una hoja de 10 pulg. Nunca use una hoja que sea demasiado gruesa y que no permita que la arandela exterior de la hoja enganche las caras planas del husillo. Las hojas más grandes tocarán los protectores de las hojas y las hojas más gruesas evitarán que el tornillo de la hoja asegure bien la hoja en el husillo. Cualquiera de estas dos situaciones puede resultar en un accidente grave y causar una lesión personal grave.

- Desenchufe su sierra.

**ADVERTENCIA**: Si no se desenchufa la sierra, se puede producir la puesta en marcha accidental causando una lesión personal grave.

- Empuje hacia abajo el brazo de la sierra y tire hacia afuera el pasador de sujeción para desenganchar el brazo. Levante el brazo de la sierra hasta su posición elevada máxima. Tenga cuidado, el brazo de la sierra se eleva mediante la acción de un resorte.
- Afloje el tornillo Phillips en la cubierta del perno de la hoja hasta que la cubierta del perno de la hoja pueda ser levantada. *Ver Figuras 10 y 11.*
- Levante con cuidado el soporte del protector inferior de la hoja, desenganchando el protector inferior de la hoja de la muesca de modo que el protector inferior de la hoja y la cubierta del perno de la hoja puedan ser girados hacia arriba y hacia atrás para dejar al descubierto el perno de la hoja. *Ver Figuras 10 y 11.*

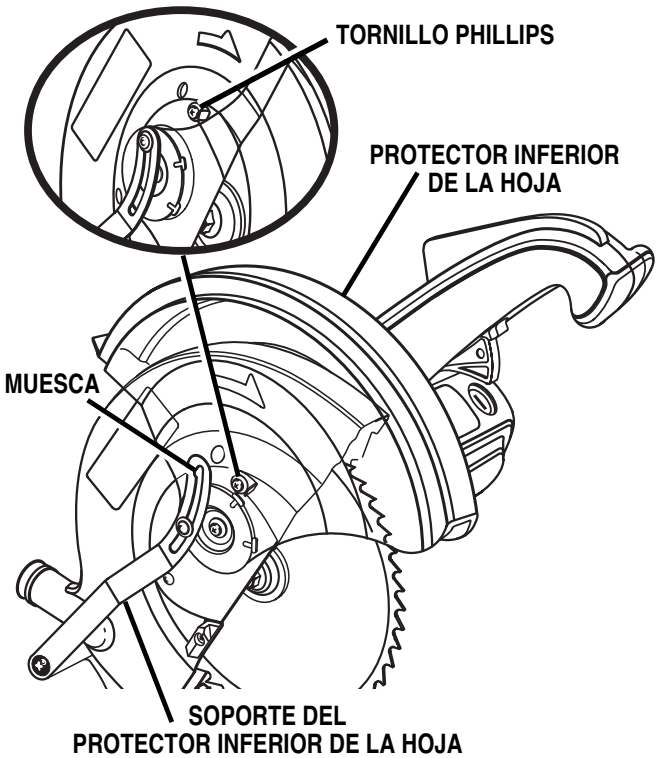
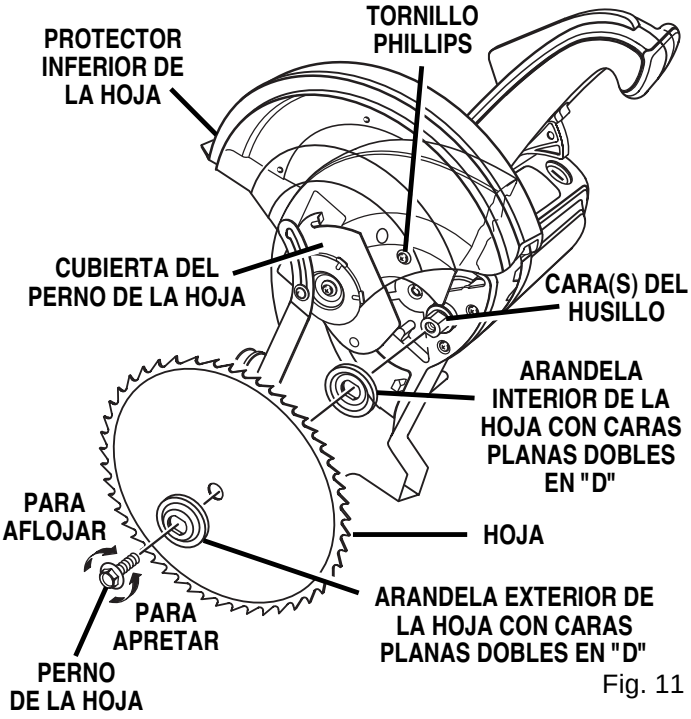



Fig. 10

# AJUSTES


PROTECTOR INFERIOR DE LA HOJA
TORNILLO PHILLIPS
CUBIERTA DEL PERNO DE LA HOJA
CARA(S) DEL HUSILLO
ARANDELA INTERIOR DE LA HOJA CON CARAS PLANAS DOBLES EN "D"
PARA AFLOJAR
HOJA
ARANDELA EXTERIOR DE LA HOJA CON CARAS PLANAS DOBLES EN "D"
PARA APRETAR
PERNO DE LA HOJA
Fig. 11

- Oprima el botón de bloqueo del husillo y gire el perno de la hoja hasta que se bloquee el husillo. *Ver Figura 12.*
- Usando la llave de la hoja provista, afloje y saque el perno de la hoja.

  **Nota:** El perno de la hoja tiene roscas a la izquierda. Gire el perno de la hoja a la derecha para aflojarlo.
- Retire la arandela exterior de la hoja. **No** retire la arandela interior de la hoja.
- Coloque una gota de aceite en la arandela interior de la hoja y en la arandela exterior de la hoja en el lugar donde tocan la hoja.

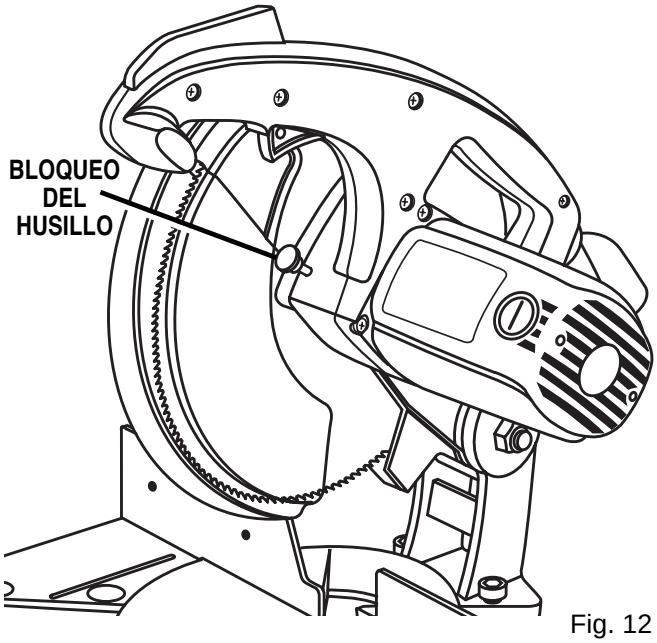


Fig. 12

**ADVERTENCIA:** Si se ha sacado la arandela interior de la hoja, instálela nuevamente antes de colocar la hoja en el husillo. De lo contrario puede causar un accidente pues la hoja no quedará debidamente apretada.

- Coloque la hoja de la sierra, dentro del protector inferior de la hoja y en el husillo. Los dientes de la hoja deben quedar dirigidos hacia abajo en la parte delantera de la sierra como se muestra en la Figura 11.

**ATENCION:** Siempre instale la hoja con los dientes y la flecha impresa en el lado de la hoja dirigidas hacia abajo en la parte delantera de la sierra. La dirección de rotación de la hoja también está estampada con una flecha en el protector superior de la hoja.

- Vuelva a colocar la arandela exterior de la hoja. Las caras planas dobles en "D" de las arandelas de la hoja se alinean con las caras planas del husillo.
- Oprima el botón de bloqueo del husillo y vuelva a colocar el perno de la hoja.

  **Nota:** El perno de la hoja tiene roscas a la izquierda. Gire el perno de la hoja a la izquierda para apretar.
- Apriete firmemente el perno de la hoja.
- Retire la llave de la hoja y guárdela en un lugar seguro para uso futuro.
- Vuelva a colocar el protector inferior de la hoja y la cubierta del perno de la hoja.
- Vuelva a apretar el tornillo Phillips asegurando la cubierta del perno de la hoja. Apriete el tornillo firmemente. *Ver Figura 11.*

**ADVERTENCIA:** Para evitar daño al bloqueo del husillo, siempre deje que el motor se pare completamente antes de enganchar el bloqueo del husillo. Asegúrese de que el botón de bloqueo del husillo no esté enganchado antes de volver a conectar la sierra al suministro de energía.

Su sierra ingletadora ha sido ajustada en la fábrica para hacer cortes muy precisos. Sin embargo, algunos de los componentes pueden haber perdido el alineamiento durante el embarque. Además, después de un período de tiempo, será necesario reajustar los componentes debido al desgaste. Después de desempacar la sierra, revise los ajustes que se indican a continuación antes de usarla. Haga los reajustes que sean necesarios y periódicamente revise el alineamiento de las piezas para cerciorarse de que la sierra está cortando en forma precisa.

**ADVERTENCIA:** Su sierra no debe estar enchufada en la fuente de alimentación cuando esté instalando piezas, haciendo ajustes, instalando o sacando hojas, límpiándola o cuando no está en uso. Al desenchufar su sierra evitará la puesta en marcha accidental que podría provocar una lesión personal grave.

# AJUSTES

**Nota:** Muchas de las ilustraciones en este manual muestran solamente porciones de su sierra ingletadora. Esto es intencional para poder mostrar claramente lo que se intenta explicar en las ilustraciones. Nunca haga funcionar su sierra sin tener todos los protectores instalados firmemente en su lugar y en buen estado de funcionamiento.

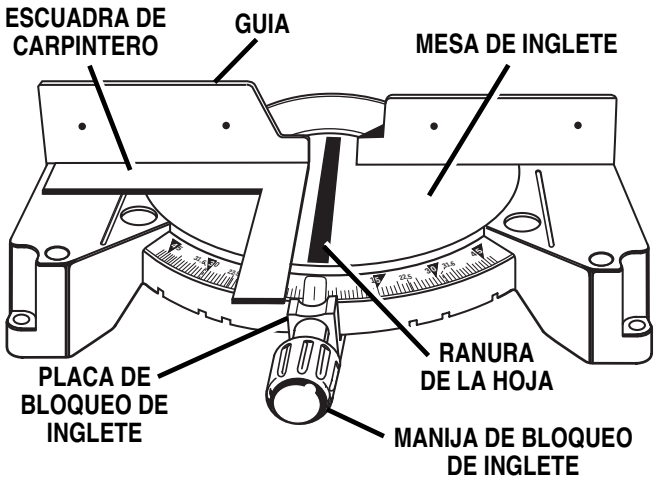
## COLOCACION DE LA HOJA PERPENDICULAR A LA GUIA

*Ver Figuras 13 - 16.*

- Desenchufe su sierra.

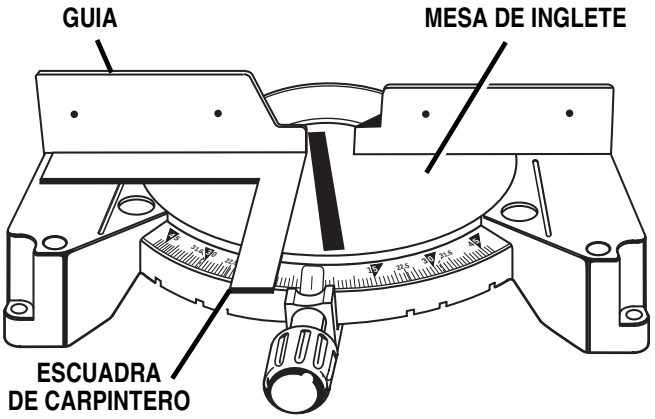
⚠ **ADVERTENCIA**: Si no desenchufa su sierra se puede provocar la puesta en marcha accidental causando una posible lesión personal grave.

- Oprima hacia abajo el brazo de la sierra y tire hacia afuera el pasador de sujeción para desenganchar el brazo de la sierra.
- Levante el brazo de la sierra a su posición elevada máxima.
- Afloje aproximadamente media vuelta la manija de bloqueo de inglete.
- Oprima la placa de bloqueo de inglete y gire la mesa de inglete hasta que el puntero en el brazo de control esté colocado en el tope positivo a 0°.
- Desenganche la placa de bloqueo de inglete y apriete firmemente la manija de bloqueo de inglete.
- Coloque una escuadra de carpintero plana en la mesa de inglete. Coloque un lado de la escuadra contra la guía. Coloque el otro lado de la escuadra junto a la ranura de la hoja en la mesa de inglete. El borde de la escuadra y la ranura de la hoja en la mesa de inglete deben estar paralelas como se muestra en la Figura 13.
- Si el borde de la escuadra de carpintero y la ranura de la hoja en la mesa de inglete no están paralelas como se muestra en las Figuras 14 y 15, es necesario hacer ajustes.



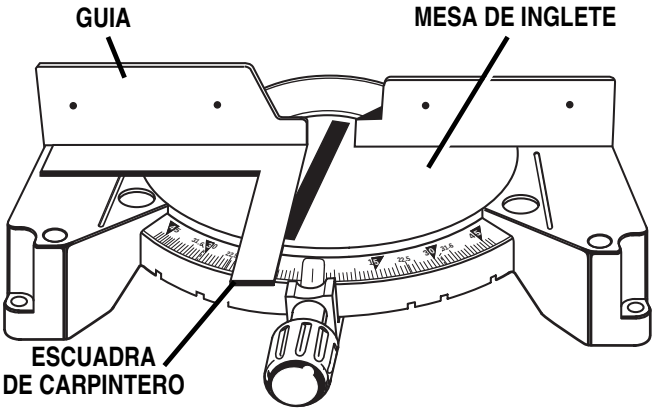

**VISTA DE LA MESA DE INGLETE PERPENDICULAR CON LA GUIA Y AJUSTADA CORRECTAMENTE**

Fig. 13




**VISTA DE LA MESA DE INGLETE NO PERPENDICULAR CON LA GUIA, SE REQUIEREN AJUSTES**

Fig. 14




**VISTA DE LA MESA DE INGLETE NO PERPENDICULAR CON LA GUIA, SE REQUIEREN AJUSTES**

Fig. 15

- Usando una llave de 6 mm, afloje los tornillos de cabeza hueca que sujetan la guía. *Ver Figura 16.* Ajuste la guía a la izquierda o a la derecha hasta que la escuadra de carpintero y la ranura de la hoja estén paralelas.
- Vuelva apretar firmemente los tornillos, apriete la manija de bloqueo de inglete y vuelva a verificar el alineamiento de la guía con la mesa.

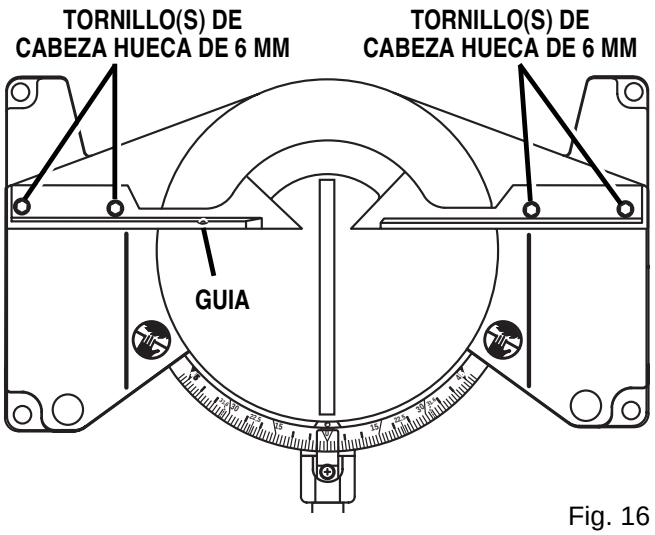



Fig. 16

# AJUSTES

## COLOCACION DE LA HOJA DE LA SIERRA PERPENDICULAR A LA GUIA

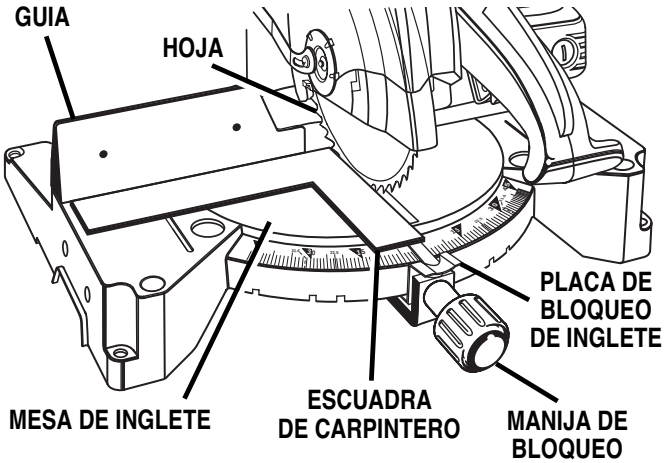
*Ver Figuras 17 - 20.*

- Desenchufe su sierra.

**ADVERTENCIA**: Si no se desenchufa la sierra, se puede producir la puesta en marcha accidental causando una lesión personal grave.

- Coloque el brazo de la sierra hacia abajo y enganche el pasador de sujeción para sujetar el brazo de la sierra en la posición de transporte.
- Afloje la manija de bloqueo de inglete aproximadamente media vuelta.
- Oprima la placa de bloqueo de inglete y gire la mesa de inglete hasta que el puntero en el brazo de control esté colocado en el tope positivo a 0°.
- Desenganche la placa de bloqueo de inglete y apriete firmemente la manija de bloqueo de inglete.
- Coloque una escuadra de carpintero plana en la mesa de inglete. Coloque un lado de la escuadra contra la guía. Deslice el otro lado de la escuadra contra la parte plana de la hoja de la sierra.

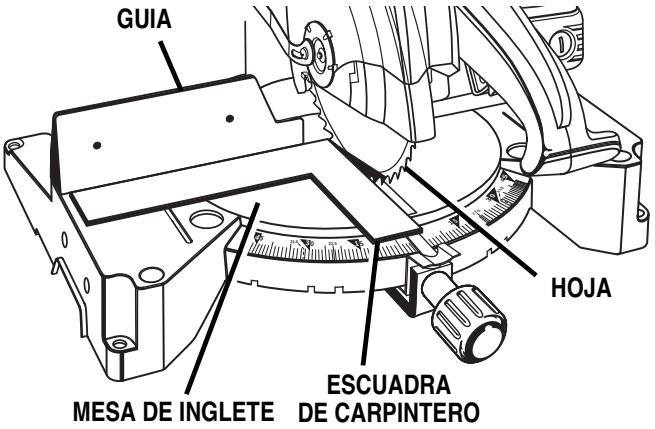
  **Nota:** Asegúrese de que la escuadra toque la parte plana de la hoja de la sierra, no los dientes de la hoja.
- El borde de la escuadra de carpintero y la hoja de la sierra deben estar paralelas como se muestra en la Figura 17.
- Si el borde delantero o trasero de la hoja de la sierra forma un ángulo alejándose de la escuadra como se muestra en las Figuras 18 y 19, es necesario hacer ajustes.
- Usando la llave hexagonal de 8 mm provista, afloje los tornillos de cabeza hueca que sujetan el soporte de desmontaje a la mesa de inglete. *Ver Figura 20.*
- Gire el soporte de montaje a la izquierda o a la derecha hasta que la hoja de la sierra esté paralela con la escuadra.
- Vuelva apretar firmemente los tornillos y verifique nuevamente el alineamiento de la hoja con respecto a la guía.




**VISTA DE LA HOJA PERPENDICULAR CON LA GUIA**

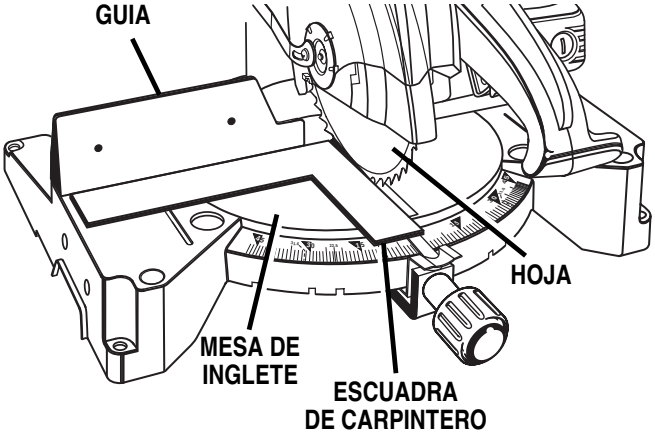
Fig. 17

Después de que se han hecho los ajustes, puede ser necesario aflojar el tornillo del indicador de la escala y volver a ajustar el indicar a cero.




**VISTA DE LA HOJA NO PERPENDICULAR CON LA GUIA, ES NECESARIO HACER AJUSTES**

Fig. 18




**VISTA DE LA HOJA NO PERPENDICULAR CON LA GUIA, ES NECESARIO HACER AJUSTES**

Fig. 19

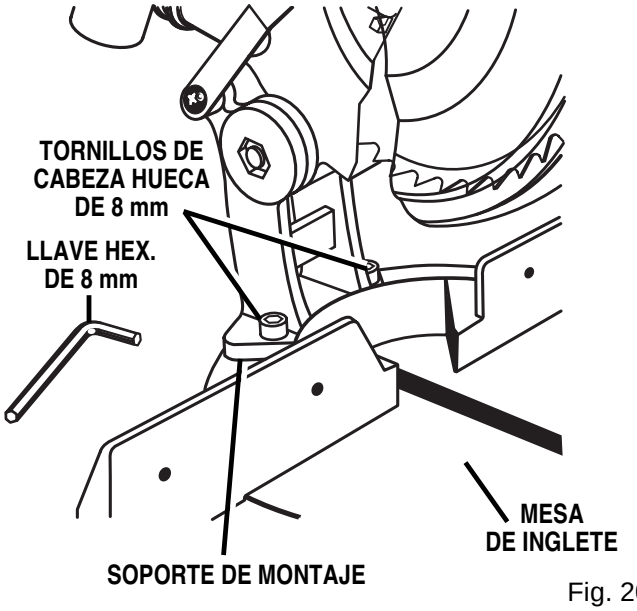



Fig. 20

# AJUSTES

## AJUSTES DEL PIVOTE

**Nota:** Estos ajustes fueron hechos en la fábrica y normalmente no requieren reajuste.

## AJUSTE DE DESPLAZAMIENTO DEL PIVOTE

- El brazo de la sierra se debe elevar por si mismo hasta la posición elevada máxima.
- Si el brazo no se eleva por si mismo o si hay juego en la juntas del pivote, haga reparar la sierra por un técnico de servicio calificado en su Almacén Sears más cercano para evitar riesgos de lesión personal.

## TOPE DE PROFUNDIDAD

El tope de profundidad limita el recorrido vertical de la hoja. Permite que la hoja vaya más abajo de la mesa de inglete lo suficiente como para mantener su capacidad completa de corte.

El tope de profundidad es un componente integral que proporciona capacidad máxima de corte para la hoja de la sierra de 10 pulg. provista con su sierra.

## APLICACIONES

**(Usar solamente para los propósitos que se indican a continuación)**

- Cortes transversales en madera y plástico.
- Cortes transversales a inglete, juntas, etc. para marcos de fotografías, molduras, marcos de puertas y ebanistería fina.

**Nota:** La hoja para cortes transversales de 104 dientes provista es conveniente para la mayoría de las operaciones de corte de madera, pero para cortes de ebanistería fina o cortes de plásticos use una de las hojas accesorias disponibles en su Almacén Sears más cercano.

**ADVERTENCIA:** Antes de comenzar cualquier operación de corte, sujete con mordazas o aperne su sierra ingletadora a un banco de trabajo. Nunca haga funcionar su sierra ingletadora en el piso en posición agachada. El incumplimiento de esta advertencia puede resultar en una lesión personal grave.

## CORTES CON LA SIERRA INGLETADORA

**ADVERTENCIA:** Cuando use una mordaza o una prensa en C para asegurar su pieza de trabajo, sujete la pieza de trabajo en un lado de la hoja solamente. La pieza de trabajo debe permanecer libre en un lado de la hoja para evitar que la hoja se atasque en la pieza de trabajo. La pieza de trabajo al atascar la hoja causará parada del motor y retroceso. Esta situación puede causar un accidente que resulte en una posible lesión personal grave.

## CORTES TRANSVERSALES

*Ver Figura 21.*

Un corte transversal se hace cortando a través del grano de la madera. Un corte transversal derecho se hace con la mesa de inglete ajustada en la posición de 0°. Los cortes transversales a inglete son hechos con la mesa de inglete ajustada en algún ángulo que no sea el ángulo cero.

## PARA HACER CORTES TRANSVERSALES CON LA SIERRA INGLETADORA:

- Saque el pasador de sujeción y levante el brazo de la sierra a su altura máxima.
- Afloje la manija de bloqueo de inglete. Gire la manija de bloqueo de inglete aproximadamente media vuelta a la izquierda para aflojarla.
- Oprima la placa de bloqueo de inglete hacia abajo con su pulgar y manténgala oprimida.
- Gire el brazo de control hasta que el puntero se alinee con el ángulo deseado en la escala de inglete.
- Suelte la placa de sujeción de inglete.

  **Nota:** Usted puede fácilmente ubicar el 0° o 22-1/2°, 30° y 45° a la derecha o izquierda soltando la placa de bloqueo a la vez que gira el brazo de control. La placa de bloqueo se asentará por si misma en una de las muescas de los topes positivos, ubicadas en el marco de la mesa de inglete.
- Apriete firmemente la manija de bloqueo de inglete.

**ADVERTENCIA:** Para evitar lesión personal grave, siempre apriete firmemente la manija de bloqueo de inglete antes de hacer un corte. De lo contrario puede producirse movimiento del brazo de control o de la mesa de inglete cuando está haciendo el corte.

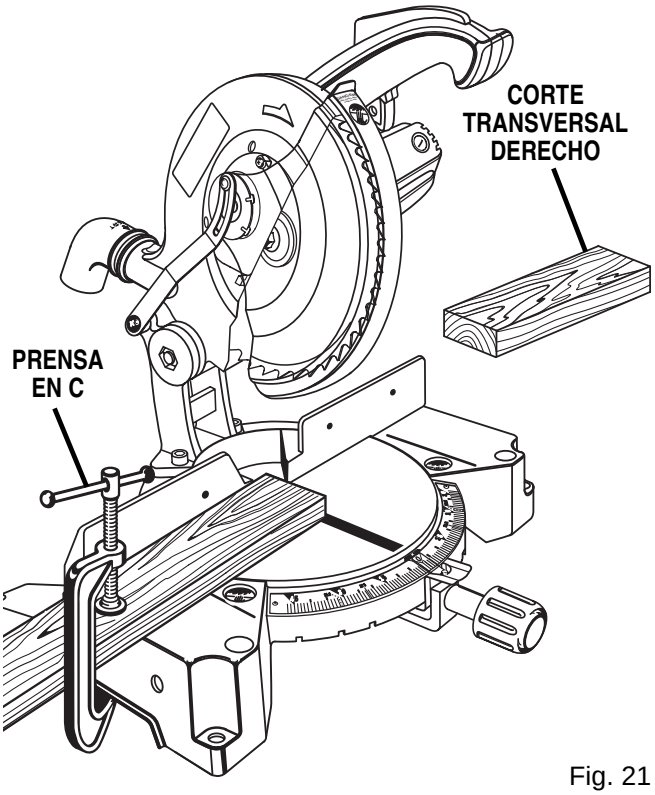



Fig. 21

- Coloque la pieza de trabajo plana en la mesa de inglete con un borde firmemente contra la guía. Si la madera está combada, coloque el lado convexo contra la guía. Si se coloca el borde cóncavo de una madera contra la guía, la madera puede romperse en la hoja al final de un corte, dejando atascada la hoja. *Ver Figuras 23 y 24.*
- Cuando corte pedazos largos de madera o moldura, apoye el extremo opuesto del material con un pedestal con rodillos o con una superficie de trabajo que esté al mismo nivel de la mesa de la sierra. *Ver Figura 22.*
- Haga coincidir la línea de corte de la pieza de trabajo con el borde de la hoja de la sierra.
- Sujete firmemente la pieza con una mano y colóquela contra la guía. Cuando sea posible, use la mordaza opcional o la prensa en C para asegurar la pieza de trabajo. *Ver Figura 21.*

**ADVERTENCIA:** Para evitar lesión personal grave, mantenga sus manos fuera del área donde no se prohibe usar las manos; por lo menos a 3 pulg. de la hoja. Nunca efectúe ninguna operación de corte a pulso (sin sujetar la pieza de trabajo contra la guía). La hoja puede asir la pieza de trabajo si se desliza o tuerce.

- Antes de poner en marcha la sierra, efectúe un corte de prueba solamente para verificar que no habrá problemas cuando el corte sea hecho.
- Sujete firmemente la manija de la sierra, oprima la palanca de bloqueo luego apriete el gatillo. Espere varios segundos para que la hoja alcance la velocidad máxima.
- Lentamente baje la hoja hacia y a través de la pieza de trabajo.
- Suelte el gatillo y espere a que la hoja de la sierra deje de girar antes de levantar la hoja fuera de la pieza de trabajo. Espere hasta que el freno eléctrico detenga la hoja antes de sacar la pieza de trabajo de la mesa de inglete.

## APOYE LAS PIEZAS DE TRABAJO LARGAS

*Ver Figura 22.*

Las piezas de trabajo largas necesitan soporte adicional. Los soportes deben ser colocados a lo largo de la pieza de trabajo de modo que no se combe. El soporte debe permitir que la pieza de trabajo quede plana sobre la base de la sierra y de la mesa de trabajo durante el corte. Use una sujeción opcional o una prensa en C para asegurar la pieza de trabajo.

⚠ **ADVERTENCIA:** Para evitar lesión personal grave, mantenga sus manos fuera del área donde no se prohibe usar las manos; por lo menos a 3 pulg. de la hoja. Nunca efectúe ninguna operación de corte a pulso (sin sujetar la pieza de trabajo contra la guía). La hoja puede asir la pieza de trabajo si se desliza o tuerce.

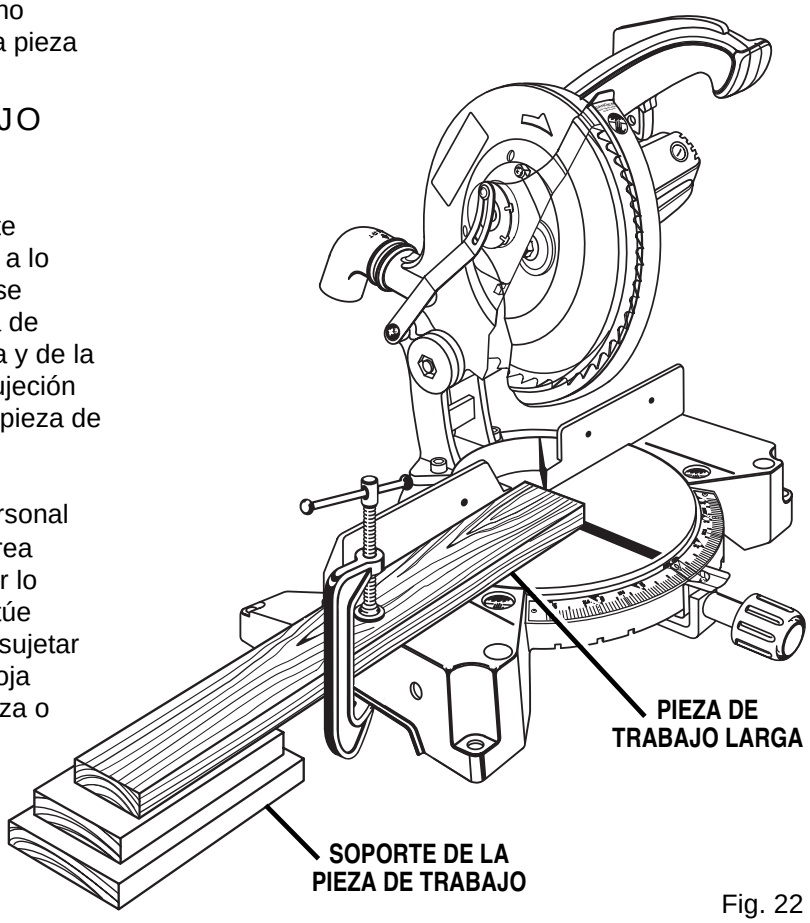
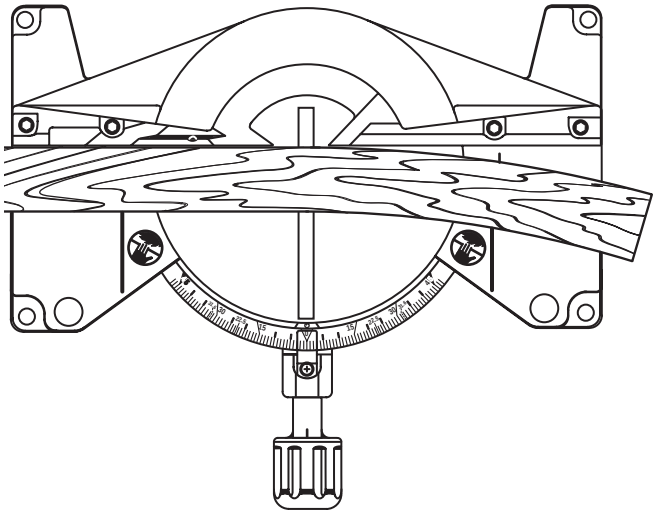



Fig. 22

## CORTES DE MATERIAL TORCIDO

*Ver Figuras 23 y 24.*



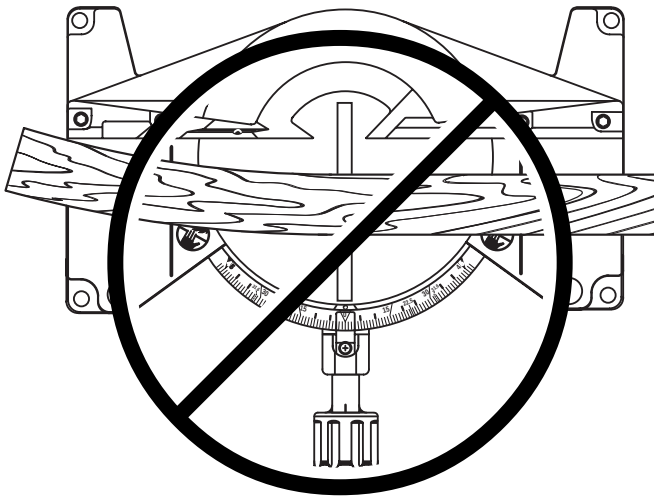
**CORRECTO**

Fig. 23

Cuando corte material que esté torcido, siempre asegúrese de que esté colocado en la mesa de inglete con el lado convexo contra la guía como se muestra en la Figura 23.

Si el material torcido es colocado al revés como se muestra en la Figura 24, apretará la hoja cerca de la finalización del corte.

⚠ **ADVERTENCIA:** Para evitar retroceso y evitar una lesión personal grave, nunca coloque el borde cóncavo del material torcido o arqueado contra la guía.



**INCORRECTO**

Fig. 24

## SUJECION DE PIEZAS DE TRABAJO ANCHAS

*Ver Figura 25.*

Cuando corte piezas de trabajo anchas tales como tablas de 2 pulg. x 6 pulg. estas deben ser sujetas con una prensa en C como se muestra en la Figura 25.

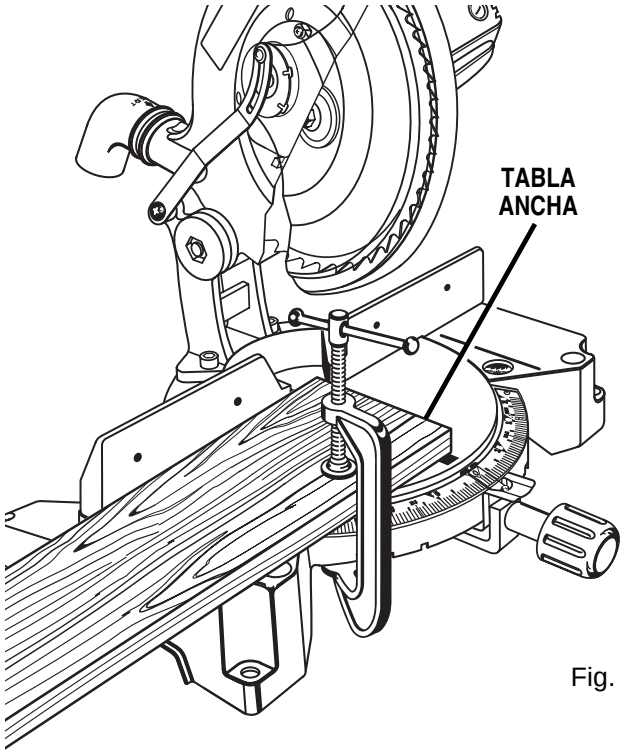



Fig. 25

# MANTENIMIENTO

**ADVERTENCIA:** Cuando efectúe reparaciones, use solamente repuestos Craftsman idénticos. El uso de cualquier otro repuesto puede crear un peligro o causar daño del producto.

## GENERALIDADES

Evite el uso de solventes cuando limpie las piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a diversos tipos de solventes comerciales y pueden dañarse con su uso. Use paños limpios para sacar la suciedad, polvo de carbón, etc.

**ADVERTENCIA:** Evite en todo momento que los líquidos de frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc. entren en contacto con las piezas de plástico. Ellos contienen productos químicos que pueden dañar, debilitar o destruir el plástico.

Se ha comprobado que las herramientas eléctricas se someten a desgaste acelerado y posible falla prematura cuando se utilizan en botes de fibra de vidrio, automóviles deportivos, madera laminada, compuestos obturadores o yeso. Las astillas y el polvo de la fibra de vidrio son altamente abrasivos para los cojinetes, escobillas, conmutadores, etc. Por lo tanto no se recomienda que esta herramienta se use para trabajo prolongado en cualquier material de fibra de vidrio, madera laminada, compuestos obturadores o yeso. Durante cualquier uso de estos materiales, es extremadamente importante que la herramienta se limpie con frecuencia, soplándola con un chorro de aire.

## LUBRICACION

Todos los cojinetes en esta herramienta han sido lubricados con suficiente cantidad de lubricante de alta calidad para durar toda la vida útil de la herramienta, bajo condiciones normales de funcionamiento. Por lo tanto, no se requiere lubricación adicional.

## CORDONES DE EXTENSION

El uso de un cordón de extensión causará una cierta pérdida de potencia. Para mantener la pérdida a un mínimo y evitar el sobrecalentamiento de la herramienta, asegúrese de usar un cordón de extensión que sea lo suficientemente grueso como para transportar la corriente que necesitará su herramienta.

Para un cordón de extensión de 25 pies o menos de largo se recomienda por lo menos el calibre **14** (A.W.G.). Cuando trabaje al aire libre, use un cordón de extensión adecuado para uso al aire libre. La envoltura del cordón estará marcada con las letras WA.

**ATENCION:** Mantenga los cordones de extensión alejados de la zona del corte y coloque el cordón de tal manera que no se enredará en la madera, herramientas, etc., cuando esté cortando.

**ADVERTENCIA:** Revise los cordones de extensión antes de cada uso. Si están dañados reemplácelos inmediatamente. Nunca use una herramienta con un cordón dañado pues al tocar el lugar dañado puede causar un choque eléctrico que resulte en una lesión grave.

**ADVERTENCIA:** Siempre use lentes protectores o lentes de seguridad con protectores laterales cuando utilice una herramienta mecánica o cuando esté soplando polvo. En los ambientes con demasiado polvo use también una máscara antipolvo.

# MANTENIMIENTO

**ADVERTENCIA:** Para su seguridad y fiabilidad, todas las reparaciones - con la excepción de las escobillas que son de acceso externo - deben ser efectuadas por un técnico de servicio calificado en un Almacén Sears para evitar riesgos de lesión personal.

## REEMPLAZO DE LAS ESCOBILLAS

*Ver Figura 26.*

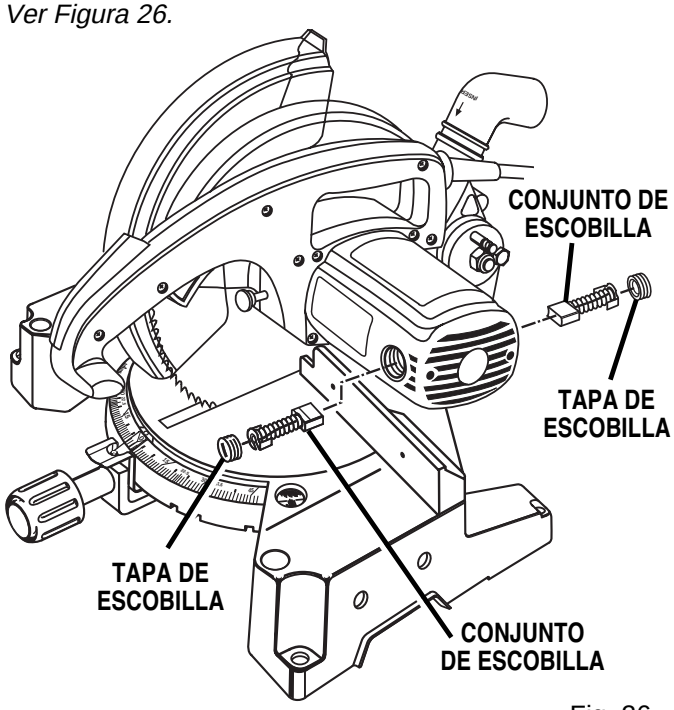



Fig. 26

Su sierra tiene un conjunto de escobillas accesibles externamente que deben ser revisadas periódicamente para verificar si se han desgastado.

**Proceda de la siguiente manera cuando sea necesario reemplazarlas:**

- Desenchufe su sierra.

**ADVERTENCIA**: Si no se desenchufa la sierra, se puede producir la puesta en marcha accidental causando una lesión personal grave.

- Saque la tapa de las escobillas con un atornillador. El conjunto de las escobillas es a resorte y saltará hacia afuera cuando saque la tapa.
- Saque el conjunto de las escobillas.
- Revise si están desgastadas. Reemplace ambas escobillas cuando el largo del carbón restante sea inferior a 1/4 de pulg. de largo. **No** reemplace un lado sin reemplazar el otro.
- Vuelva a instalar las escobillas. Asegúrese de que la curvatura de la escobilla coincide con la curvatura del motor y que la escobilla se mueve libremente en el tubo.
- Asegúrese de que la tapa de la escobilla esté correctamente instalada (derecha) y vuelva a colocarla.
- Apriete firmemente la tapa de la escobilla. **No** la apriete demasiado.

# NOTAS

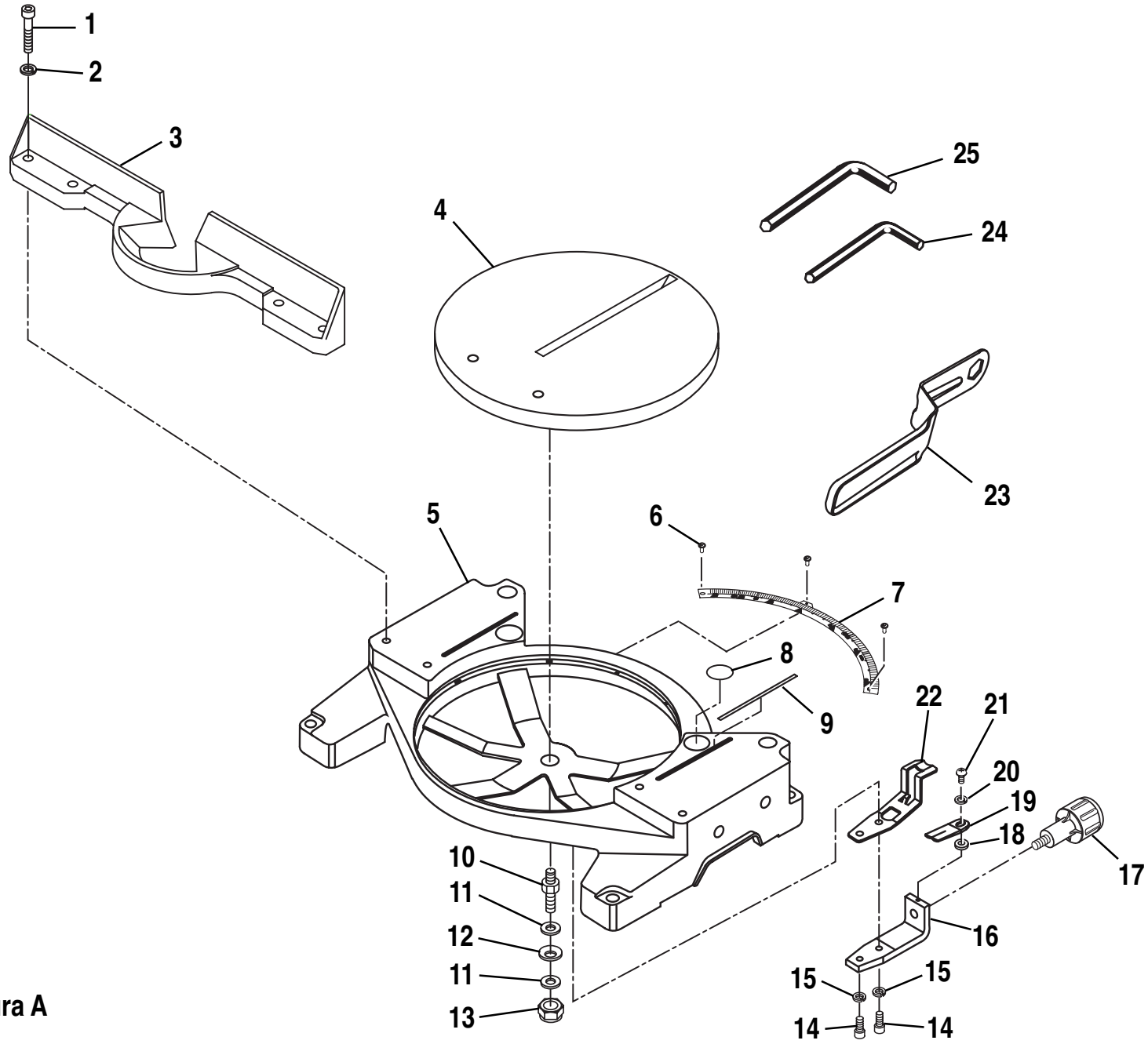



Figura A

# SIERRA INGLETADORA CRAFTSMAN – NUMERO DE MODELO 315.212400

El número de modelo se encuentra en una placa situada en la caja del motor. Siempre mencione el número de modelo en toda la correspondencia relacionada con su **SIERRA INGLETADORA CRAFTSMAN** o cuando solicite repuestos.

## LISTA DE PIEZAS PARA LA FIGURA A

| REF. NO. | NUMERO DE REPUESTO | DESCRIPCION | CANT. |
|---|---|---|---|
| 1 | * | Perno de Cabeza Hueca (M8 x 35) | 4 |
| 2 | * | Arandela de Seguridad (M8) | 4 |
| 3 | 981622-001 | Guía | 1 |
| 4 | 981626-001 | Mesa de Inglete | 1 |
| 5 | 981620-001 | Marco de la Mesa de Inglete (Incluye Ref. Nos. 6, 7, 8 y 9) | 1 |
| 6 | 976531-001 | Remache | 3 |
| 7 | 976515-001 | Escala de Inglete | 1 |
| 8 | 977434-001 | Etiqueta de Advertencia sobre las Manos | 2 |
| 9 | 977435-001 | Etiqueta de la Línea | 2 |
| 10 | 976513-001 | Husillo de la Mesa | 1 |
| 11 | * | Arandela (M10) | 2 |
| 12 | 976511-001 | Arandela de Resorte | 1 |
| 13 | 976578-001 | Contratuerca de Nilón | 1 |
| 14 | * | Tornillo Prisionero de Cab. Hueca (M6 X 25) | 2 |
| 15 | * | Arandela de Seguridad (M6) | 2 |
| 16 | 976501-001 | Brazo de Control | 1 |
| 17 | 976505-001 | Manija de Bloqueo de Inglete | 1 |
| 18 | * | Arandela Plana (M5) **STD851005 | 1 |
| 19 | 981625-001 | Puntero | 1 |
| 20 | * | Arandela Plana (M4) **STD851004 | 1 |
| 21 | * | Tornillo (M4 x 10 Cab. Cil.) | 1 |
| 22 | 976509-001 | Placa de Bloqueo de Inglete | 1 |
| 23 | 976568-001 | Llave de la Hoja | 1 |
| 24 | * | Llave Hex. de 6 mm | 1 |
| 25 | * | Llave Hex. de 8 mm | 1 |

*** Artículo de Ferretería Estándar – Puede ser adquirido Localmente**

**** Disponible de la Div. 98 – Fuente 980.00**

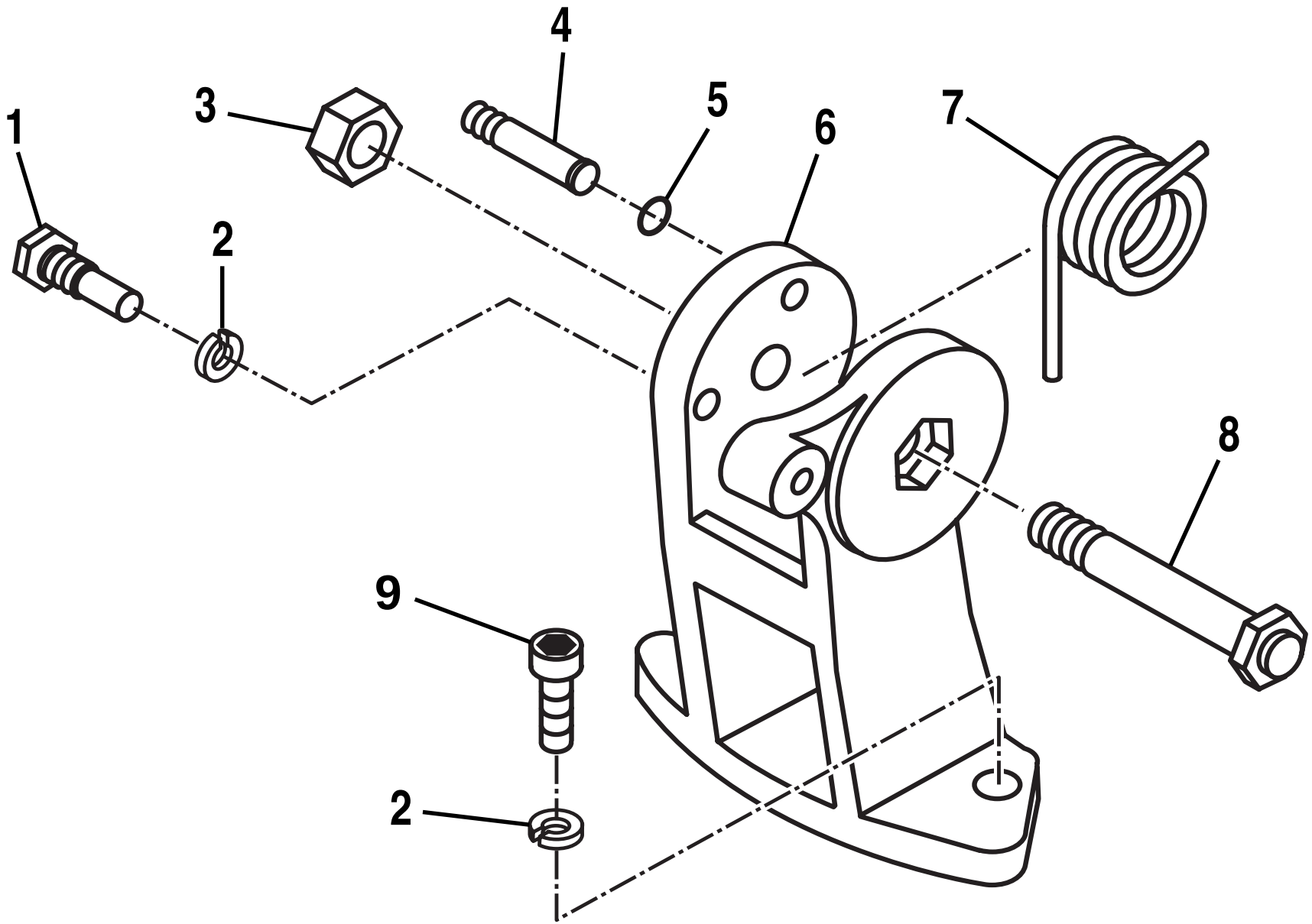



Figura B

# SIERRA INGLETADORA CRAFTSMAN – NUMERO DE MODELO 315.212400

El número de modelo se encuentra en una placa situada en la caja del motor. Siempre mencione el número de modelo en toda la correspondencia relacionada con su **SIERRA INGLETADORA CRAFTSMAN** o cuando solicite repuestos.

## LISTA DE PIEZAS PARA LA FIGURA B

| REF. NO. | NUMERO DE REPUESTO | DESCRIPCION | CANT. |
|---|---|---|---|
| 1 | 981327-001 | Perno | 1 |
| 2 | * | Arandela de Seguridad (M10) | 3 |
| 3 | * | Contratuerca Hexagonal (M12) | 1 |
| 4 | 981629-001 | Pasador de Sujeción | 1 |
| 5 | 976641-001 | Junta Anular | 1 |
| 6 | 981627-001 | Soporte | 1 |
| 7 | 981633-001 | Resorte de Torsión | 1 |
| 8 | 981628-001 | Perno de Bloqueo | 1 |
| 9 | * | Perno de Cabeza Hexagonal (M10 x 25) | 2 |

*** Artículo de Ferretería Estándar – Puede ser adquirido Localmente**

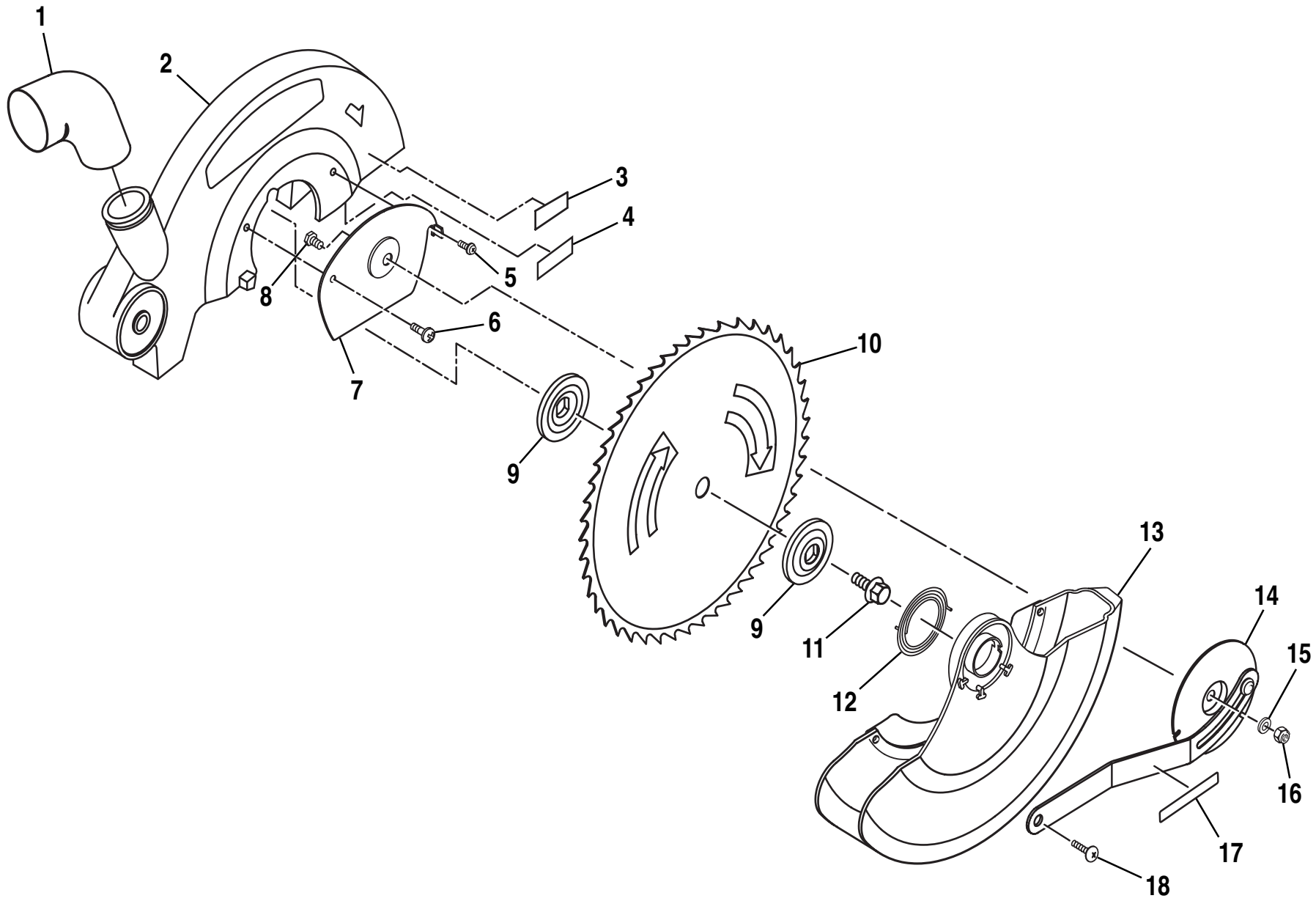



Figura C

# SIERRA INGLETADORA CRAFTSMAN – NUMERO DE MODELO 315.212400

El número de modelo se encuentra en una placa situada en la caja del motor. Siempre mencione el número de modelo en toda la correspondencia relacionada con su **SIERRA INGLETADORA CRAFTSMAN** o cuando solicite repuestos.

## LISTA DE PIEZAS PARA LA FIGURA C

| REF. NO. | NUMERO DE REPUESTO | DESCRIPCION | CANT. |
|---|---|---|---|
| 1 | 976567-001 | Guía del Polvo | 1 |
| 2 | 981635-001 | Protector Superior de la Hoja | 1 |
| 3 | 976733-001 | Etiqueta del Protector Inferior de la Hoja | 1 |
| 4 | 976540-001 | Etiqueta de Advertencia | 1 |
| 5 | 981639-001 | Tornillo Phillips | 1 |
| 6 | 981640-001 | Tornillo Fijo | 1 |
| 7 | 981637-001 | Cubierta del Perno de la Hoja | 1 |
| 8 | 981638-001 | Perno Hex. | 1 |
| 9 | 981664-001 | Arandela de la Hoja | 2 |
| 10 | *** | Hoja de la Sierra | 1 |
| 11 | 976548-001 | Perno de la Hoja (M8 x 20) | 1 |
| 12 | 976554-001 | Resorte de Retorno | 1 |
| 13 | 981641-001 | Protector Inferior de la Hoja | 1 |
| 14 | 981662-001 | Soporte del Protector de la Hoja (Incluye Ref. No. 17) | 1 |
| 15 | **STD851005 | Arandela (M5) | 1 |
| 16 | * | Contratuerca (M6) | 1 |
| 17 | 976740-001 | Etiqueta | 1 |
| 18 | 981648-001 | Tornillo | 1 |

*** Artículo de Ferretería Estándar – Puede ser adquirido Localmente**
**** Disponible de la Div. 98 – Fuente 980.00**
***** Surtido Completo Disponible en su Almacén Sears o en el Almacén Sears de Ventas por Catálogo más cercano**

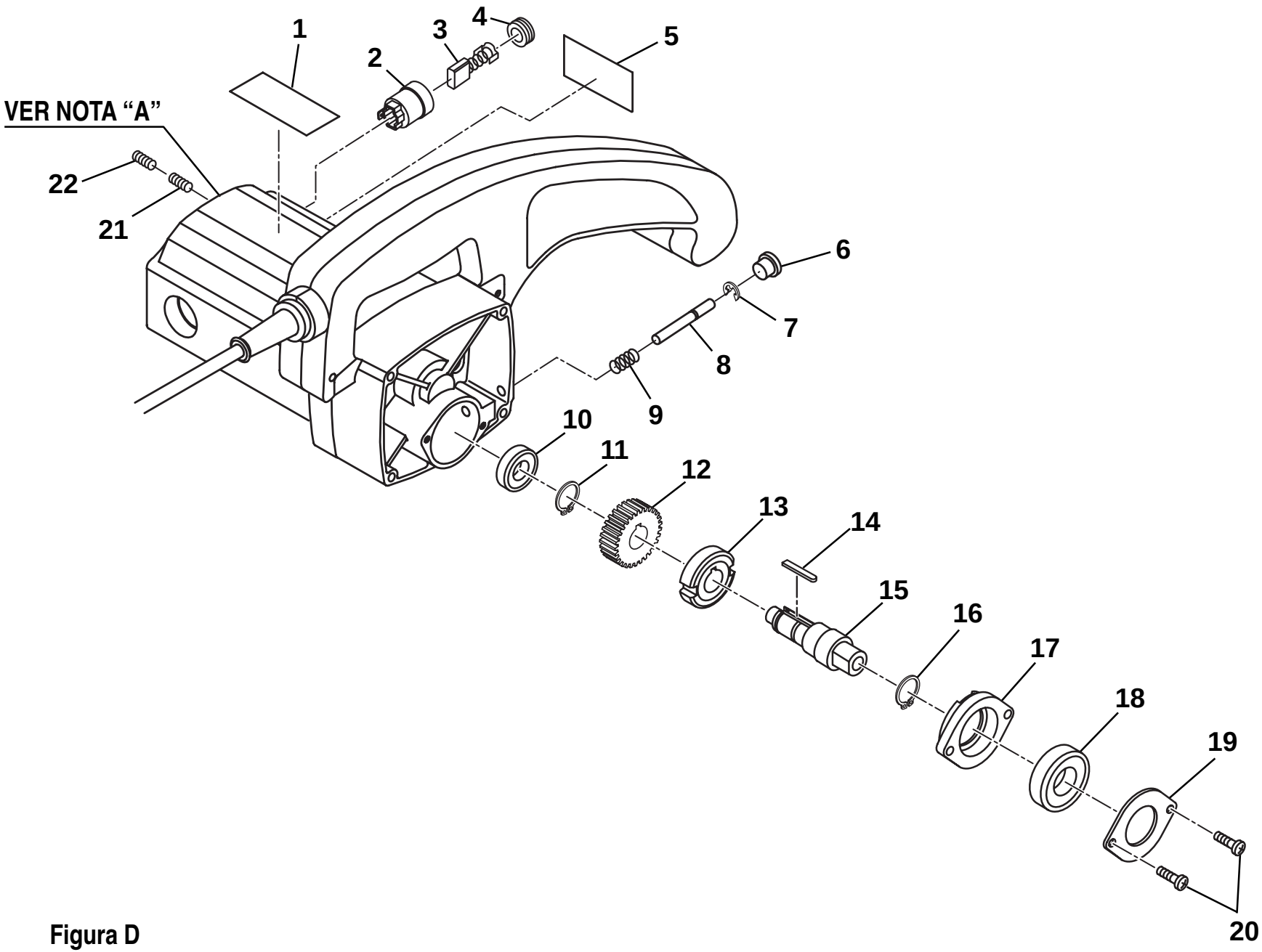



Figura D

# SIERRA INGLETADORA CRAFTSMAN – NUMERO DE MODELO 315.212400

El número de modelo se encuentra en una placa situada en la caja del motor. Siempre mencione el número de modelo en toda la correspondencia relacionada con su **SIERRA INGLETADORA CRAFTSMAN** o cuando solicite repuestos.

## LISTA DE PIEZAS PARA LA FIGURA D

| REF. NO. | NUMERO DE REPUESTO | DESCRIPCION | CANT. |
|---|---|---|---|
| 1 | 981676-001 | Placa de Datos | 1 |
| 2 | 981675-001 | Puerta Escobilla | 2 |
| 3 | 976683-001 | Conjunto de Escobillas | 2 |
| 4 | 981314-001 | Tapa de Escobilla | 2 |
| 5 | 976691-001 | Etiqueta de Advertencia | 1 |
| 6 | 981659-001 | Tapa del Pasador Limitador | 1 |
| 7 | 976651-001 | Anillo en E | 1 |
| 8 | 981661-001 | Pasador Limitador (Incluye Ref. No. 6) | 1 |
| 9 | 976649-001 | Resorte de Compresión | 1 |
| 10 | **STD315500 | Cojinete de Bolas | 1 |
| 11 | 976648-001 | Aro de Retén Externo | 1 |
| 12 | 981657-001 | Engrenaje | 1 |
| 13 | 981649-001 | Anillo de Bloqueo | 1 |
| 14 | 981650-001 | Llave Cuadrada | 1 |
| 15 | 981651-001 | Husillo | 1 |
| 16 | 981656-001 | Aro de Retén | 1 |
| 17 | 980133-001 | Portacojinete | 1 |
| 18 | **STD315525 | Cojinete de Bolas | 1 |
| 19 | 981653-001 | Placa de Retén de Cojinete | 1 |
| 20 | 981652-001 | Tornillo (Especial) | 2 |
| 21 | 981315-001 | Tornillo de Fijación (M5 x 6) | 2 |
| 22 | 981313-001 | Tornillo de Fijación (M5 x 6) | 2 |
| | 972000-684 | Manual del Usuario | |

**** Disponible de la Div. 98 – Fuente 980.00**

**NOTA: "A" - El conjunto que se ilustra representa una parte importante del Sistema de Aislamiento Doble. Para evitar la posibilidad de alteración o daño al sistema, todas las reparaciones deben ser efectuadas por su Centro de Servicio Sears más cercano. Póngase en contacto con su Almacén Sears para información sobre Centros de Servicio.**

# Get it fixed, at your home or ours!

For repair of major brand appliances **in your own home…**
no matter who made it, no matter who sold it!

**1-800-4-MY-HOME**[SM] Anytime, day or night
**(1-800-469-4663)**

**www.sears.com**

---

To bring in products such as vacuums, lawn equipment and electronics for repair, call for the location of your nearest **Sears Parts & Repair Center.**

**1-800-488-1222** Anytime, day or night

**www.sears.com**

---

For the replacement parts, accessories and owner's manuals that you need to do-it-yourself, call **Sears PartsDirect**[SM]!

**1-800-366-PART** 6 a.m. – 11 p.m. CST,
**(1-800-366-7278)** 7 days a week

**www.sears.com/partsdirect**

---

To purchase or inquire about a Sears Service Agreement:

**1-800-827-6655**

7 a.m. – 5 p.m. CST, Mon. – Sat.

---

Para pedir servicio de reparación a domicilio,
y para ordenar piezas con entrega a domicilio:
**1-888-SU-HOGAR**[SM]
(1-888-784-6427)

Au Canada pour service en français:
**1-877-LE-FOYER**[SM]
(1-877-533-6937)

SEARS
HomeCentral[SM]

© Sears, Roebuck and Co.

® Registered Trademark / ™ Trademark of Sears, Roebuck and Co.
® Marca Registrada / ™ Marca de Fábrica de Sears, Roebuck and Co.